Prèkè

Op monetair gebied wordt het een steeds dollarre boel

Amigoe

VANDAAG

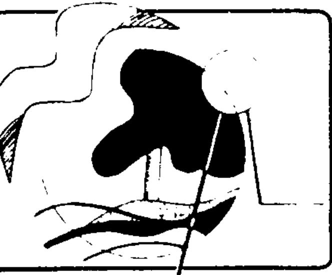


IMAGEN AMBIENTAL ... braak...

102E JAARGANG — NO.: 66

WOENSDAG 20 MAART 1985

Nieuws in vogelvlucht

TEHERAN — Iran heeft gedreigd het vliegveld van Bagdad met raketten te bestoken als vergelding voor het tot oorlogsgebied verklaren van het Iraanse luchtruim. Honderden buitenlanders hebben Iran in verband hiermee verlaten. Of Iran over raketten beschikt is nog onduidelijk hoewel er zich 4 grote explosies voordeden in Bagdad, telkens na een Iraans bericht van het lanceren van een raket op Bagdad. Een diplomaat zei dat het ging om autobomexplosies. Bemiddelings- pogingen hebben nog geen eind gemaakt aan de verhevigde strijd. De 6 lidstaten van de Golf-samenwerkings- raad zijn volledig solidair met Irak. Irak heeft vanmorgen 3 Iraanse steden gebombardeerd.

*****

LONDEN — Irak is qua materieel in het voordeel in deze oorlog, aldus het Internationale instituut voor strategische studies, maar Iran kan over 2 maal zoveel soldaten beschikken. Irak heeft in de lucht een overwicht van 3 op 1 met zo'n 250 gevechtsbommenwerpers en Iran met hoogstens 100 vliegtuigen in totaal. De raketten waarover Iran misschien beschikt zijn verouderde SU-raketten, door Libie geleverd. Irak heeft 500 tanks, Iran 1000 en Irak komt «probleemloos» aan inlichtingen, aldus ISSS.

*****

SIDON — Voor de 2e achtereenvolgende dag werd er rond Sidon gevochten tussen christelijke militie en het Libanese leger. Bij Sidon vielen zeker al 5 doden. Het kabinet gelastte een vergadering over de rebellie af. De partijen gaven het leger 48 uur de kans de controle in handen te nemen, zo niet dan gaan alle andere milities zich met de strijd bemoeien. President Gemayel voerde telefonisch overleg met zijn Syrische collega Asad. Volgens Gemayel verbetert de situatie.

*****

BRUSSEL — De Belgische regering kwam door het plaatsings- besluit over de kruisraketten niet in moeilijkheden. De Christelijke volkspartij CVP bijkt nagenoeg unaniem achter het kabinet te staan. De spanning bij het debat ebde weg toen dit bleek. Het parlement gaf zijn zegen met 116 tegen 93 stemmen.

*****

AMSTERDAM — De dollar daalde dinsdag weer fors in Europa onder invloed van de problemen bij VS-spaarbanken in Ohio, waarvan de meeste weer open zijn na een snelle wetsondertekening. De spaarders kunnen nu in totaal 750 dollar van hun rekening halen. De goudprijs zit in de lift. In Amsterdam sloot de dollar gisteren op 3.70. Maandag was hij nog 3.8180 gulden.

*****

HARARE — Lesotho's veiligheidstroepen doodden 5 functionarissen van het Panafrikaanse congres (PAC). Dit is een guerrillabeweging tegen de apartheid. Er gaat een PAC-delegatie in Lesotho praten over deze zaak.

*****

DHAKA — Het referendum morgen in Bangladesh over het bewind van president generaal Ershad verandert in feite niets aan de machtspositie van het leger. Deze zegt ruim 1 jaar te hebben geprobeerd met de oppositie tot overeenstemming te komen over de verkiezingsprocedure maar dat lukte niet.

*****

KAAPSTAD — Bij de onlusten in de zwarte woonwijken van Port Elizabeth zijn 12 doden gevallen. Er werd door de zwarten 3 dagen gestaakt tegen de hoge kosten van levensonderhoud.

*****

WASHINGTON — De VS-senaat gaf zijn fiat aan een krediet van 1,5 miljard dollar aan Reagan voor de bouw van 21 MX raketten. De stemverhouding was 55 tegen 45. Reagan was erg blij. Tass veroordeelde het senaatsbesluit dat getuigt van de hypocriete VS-houding. De senaat keurde ook 175 miljoen dollar goed aan noodhulp voor hongergebieden in Afrika.

*****

MADRAS — Tamil-militanten gingen een Sri Lanka-leger- helicopter te hebben neergehaald. Alle inzittenden kwamen om.

*****

NEW DELHI — Bij rellen in Ahmebadad, de hoofdstad van deelstaat Gujarat in India, vielen 8 doden toen het leger tegen betogende studenten optrad. Sinds maandag vielen er 10 doden en zo'n 50 gewonden. Er geldt een uitgaansverbod. De studenten zijn er tegen dat de regering banen aan de universiteit reserveert voor de armen.

*****

BANGKOK — Het Rode Khmerverzet in Kampuchea viel Vietnamese posities aan bij de hoofdstad Phnom Penh. Er werden 32 Vietnamezen uitgeschakeld, zei men.

*****

LONDEN — Frankrijk vergroot het aantal kernkoppen aan boord van de onderzeeërs van 80 in 84 naar 176 in 85. Tegen 92 zijn het er bijna 500.

*****



WILLEMSTAD— Vandalisme op scholen viert de laatste tijd hoogtij. De Kinder- en Zedenpolitie (KZP) heeft daar deze dagen dan ook de handen aan vol. Gisteren was het de beurt aan de Flamboyant- school te Montagne. In een van de klaslokalen werd alles overhoop gegooid, omdat de vandalen naar alle waarschijnlijkheid te weinig van hun gading vonden. Kennelijk niet tevreden met de ravage die zij al aanrichtten, werd ook nog een kraan opengedraaid. Voor de leerlingen en het personeel van de school was dat vanmorgen een trieste aanblik.

Spanning rond gezondheid van Tancredo Neves

BRASILIA — In politieke kringen in Brazilie is duidelijk **sprake van spanning als gevolg van de ziekte van Tancredo Neves (75 jaar) die verleden week** niet kon worden geïnstalleerd als president wegens een operatie aan zijn dikke darm. De spanning is het gevolg van de geruchtenstroom rond Neves gezondheids- toestand. Officieel wordt steeds gezegd dat het herstel goed gaat en dat er geen vuiltje aan de lucht is. De nieuwsdienst van de Globo tv-keten meldde echter dat een medicus uit de kring van Neves vrienden erkende dat er zich complicaties hebben voorgedaan. Er werd zelfs gesproken over een nieuwe operatie omdat de eerste operatie geen resultaat heeft gehad. Gewezen wordt op het feit dat het behandelende team van drie artsen verschillende specialisten in de arm heeft genomen om zich te laten adviseren over de aanpak van de ziekte van hun belangrijke patient, de eerste burger-president na 21 jaar van het militair regiem.

Gezwijnd

PEKING — Een Chinese boer die een kwart eeuw geleden zijn neus miste loopt sinds kort met enig hersteld zelfvertrouwen weer rond, in het bezit zijnde van een nieuwe neus. Hij verspeelde zijn neus indertijd aan een rat. Hij werd behandeld door een groep medici die voor het aanbrengen van de nieuwe neus gebruik maakte van kraakbeen van een zwijn. Een en ander gebeurde in Shandong. Volgens de Chinese artsen biedt het kraakbeen van het zwijn rijke mogelijkheden voor de plastische chirurgie. Voorlopig heeft de Chinese boer wiens naam niet is vermeld gezwijnd met dit staaltje van Chinese chirurgie.

We have to remain No. 1.
In our business..... you cannot stay in the middle.
olivetti

VS-onder-minister Michael Armacost:

Toenadering China naar SU geen reden angst Amerika

PEKING — De Verenigde Staten zijn niet bevreesd voor de stappen die Peking heeft genomen om de betrekkingen met Moskou te verbeteren en verwachten geen grote Chinese invasie van Vietnam. Dit heeft de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken Michael Armacost, die in China was, tijdens een persconferentie verklaard. Hij spreekt in Peking onder anderen met minister van Buitenlandse Zaken Wu Xueqian.

In het licht van de recente veranderingen binnen de Sovjetleiding lijkt het vrij natuurlijk dat landen bekijken of het mogelijk is de betrekkingen te verbeteren, aldus Armacost. "Wij zijn zeker niet bevreesd voor een verbetering van de relaties tussen de SU en China. Wij bestuderen hoe we zelf onze betrekkingen met de Sovjet Unie kunnen verbeteren".

Armacost zei niet de indruk te hebben dat de Chinezen het plan hebben Vietnam binnen te vallen om Kampucheaanse guerrillastrijders te steunen. "Maar dat is geen onderwerp waarover wij een standpunt innemen", zo voegde hij eraan toe. De Amerikaan wilde niet verder ingaan op de inhoud van zijn gesprekken met Wu.

De New York Times meldde eerder deze week dat sommige regerings- functionarissen in Washington bezorgd zijn over de gang van zaken tussen Peking en Moskou. Zij menen dat de inspanningen van de Chinezen toenadering te zoeken tot hun machtige buurland hebben geleid tot een minder harde opstelling van China tegenover de betrokkenheid van de Sovjet Unie in Vietnam en Afghanistan.

Een hoofdpunt in het Amerikaanse beleid tegenover China is gevormd door strategische overwegingen. Het houdt de veronderstelling in dat ***Amerikaans- Chinese betrekkingen de Sovjet Unie dwingen op grote schaal troepen langs de Chinese grens te handhaven, die anders in Oost-Europa zouden kunnen worden gestationeerd.*** Ook gaat men er daarbij van uit dat een anti-Sovjet China een steun is voor de Zuidaziatische landen, die anders door Vietnam of de SU geïntimideerd zouden kunnen worden, aldus de New York Times.

De VS zijn erover verontrust dat China besloten heeft de betrekkingen te verbeteren ondanks het feit dat Moskou geen enkele concessie heeft gedaan op de punten die Peking wel altijd als voorwaarde heeft gesteld voor toenadering, aldus de krant. Die punten die betere relaties tussen de twee landen in de weg staan zijn de Sovjet- troepenconcentratie langs de Chinese grens, de militaire bezetting van Afghanistan en de steun van Moskou aan de Vietnamese aanwezigheid in Kampuchea.

ALGEMENE STAKING LEIDT TOT UITSTEL VERKIEZINGEN

Spanning verder gestegen met dynamietexplosies in La Paz

Vakbeweging in Bolivia wil aan de macht komen

LA PAZ — Het Boliviaanse vakverbond heeft **besloten dat de arbeiders de macht moeten grijpen. De algemene staking moet worden voortgezet. In de hoofdstad La Paz zijn weer de dynamiet-explosies te horen waarvoor de mijnwerkers zorgen. De spanning is daarmee weer groter geworden. Als gevolg van de staking zijn de verkiezingen uitgesteld.**

Na een onderbreking van enige dagen zijn de stakende mijnwerkers weer met hun protestbetogingen begonnen, waarbij zij kleine dynamietladingen laten ontploffen, welke explosies vooral een psychologisch effect hebben. Zij hebben versterking gekregen van een paar duizend mijnwerkers die nu ook in La Paz zijn aangekomen. Hun totale aantal ligt nu rond de vijftienduizend man. Met deze dynamiet-actie begeleidden zij onlangs hun staking welke de voorloper werd van de huidige algemene staking. De mijnwerkers waren daartoe met tienduizend man naar de hoofdstad getrokken waar zij met een dagelijkse mars met explosies hun eis voor een basis minimumloon onderstreepten. Hun actie werd toen overgenomen door het Algemene vakverbond COB, dat nu aan de staking een andere wending heeft gegeven met het besluit dat er een arbeidersbewind moet worden ingevoerd. Daarnaast bekijkt het COB de mogelijkheid op welke wijze men zijn socio-economische eisen meer kracht bij kan zetten. Een stakingscomite is daarmee belast. Een huisvrouwencomite heeft besloten over te gaan tot een hongerstaking. Dit is een onderdeel van het mobiliseren van de bevolking. Op deze manier willen deze huismoeders de actie van de stakers ondersteunen. Ook vijf leiders van de kleine Revolutionaire partij van nationaal links zijn in hongerstaking gegaan. Een zoon van vakbondsleider Lechin doet daaraan mee.

Vakbondsleiders opperen ondertussen de mogelijkheid om de nood-diensten welke nu nog draaien ook stil te leggen. Het gaat hierbij om bijvoorbeeld het opvangen van ernstige zieken en andere noodgevallen in ziekenhuizen. Dit zou de al dertien dagen durende algemene staking een nog grimmiger karakter geven **dan hij nu al heeft, welke staking een groot deel van het openbare leven stillegt.**

De regering heeft op deze vakbondsmaatregelen geantwoord met het instellen van nog uitgebreidere politiecontroles op de toegangswegen naar La Paz. Gedreigd is namelijk door de vakbeweging dat men de grote wegen gaat blokkeren. Ook is de bewaking verscherpt bij de openbare gebouwen en de instellingen van algemeen nut. De verloven voor het militaire personeel zijn ingetrokken. Het leger wordt in de kazernes achter de hand gehouden. Gewaarschuwd is dat met ingang van vandaag opgetreden zal worden als de stakers wegen in La Paz blokkeren.

Ondertussen gaat de volksmobilisatie door waartoe werd besloten nadat de vakbeweging officieel het aanbod van de regering van president Hernan Siles Zuazo voor een loonsverhoging van 332 procent van de hand had gewezen. Ook sloeg het COB het aanbod van de president af om als beweging te gaan deelnemen aan de regering. De vakbondsleiders besloten onverkort vast te houden aan hun eis: namelijk een basis-minimum-loon dat voortdurend wordt aangepast aan de stijgende kosten van levensonderhoud. Bolivia heeft een inflatie van ruim 2100 procent op jaar-basis. En verder zijn er nog eisen zoals een beter distributiesysteem voor de levensmiddelen in het hele land.

Dat de eis van het minimumloon nog niet is verwerkelijkt komt doordat het land nog steeds een bourgeoise regering heeft, zo stelt men in COB-kringen vast. De leider van de mijnwerkersbond Guillermo Dalence zei in dit verband dat men eerst erkennen dat de salariseisen niet ingelost worden onder de huidige omstandigheden. Wanneer het zover is dat de arbeidersklasse aan de macht is zal het niet meer nodig zijn om over een vitaal minimum-loon te onderhandelen, want dan wordt dit de oligarchie gewoon opgelegd, zei hij. Deze invloedrijke vakbondsleider van de meest militante vakbond riep dan ook op om het land helemaal plat te leggen om te zien wat Siles Zuazo dan zegt. Ons doel is niet alleen de salariseis, het gaat hier meer om een politieke strijd. Ons doel is het socialisme, aldus de mijnwerkersbond- voorman. Op zijn aandringen aanvaardde de vergadering een resolutie waarin alle politieke organisaties welke voor de arbeidersklasse opkomen en zich daarmee identificeren worden opgeroepen om te beginnen met het opzetten van de structuren voor het alternatief der arbeidersmacht. De deelname van deze partijen als politieke eenheid helpt mee de opmars succesvol te maken zo**dat de strategische doeleinden worden bereikt. Voordat deze re**solutie werd aanvaard maakte de uitvoerend secretaris Juan Lechin Oquendo van het COB duidelijk «dat er geen andere weg openstaat om aan de macht te komen dan via de revolutie en de gewapende strijd». Deze oproep van Lechin is volkomen in strijd met de toespraak welke hij amper vijf dagen geleden hield op een algemene vergadering van de mijnwerkers toen hij zei dat het COB niet er naar streeft de macht in handen te krijgen want arbeiders hebben geen wapenen tot hun beschikking, zei hij toen. Er staat Bolivia, zo werd duidelijk, een spannende tijd te wachten.

Het parlement heeft zijn goedkeuring gehecht aan het uitstel van de algemene verkiezingen van 16 juni naar 14 juli. President Siles Zuazo moet dan op de nationale feestdag 6 augustus de macht overdragen. Het uitstel der verkiezingen is volgens het hoofdstembureau het gevolg van het feit dat de stembiljetten wegens de staking niet op tijd zijn gedrukt en verzonden.

Van het zuidelijke moerasfront in Irak:

Tientallen Behoeders van de Iraanse revolutie overleven laatste stormloop niet

AL UZAY — Het toneel is de commandopost van de strijdkrachten ten oosten van de Tigris, in Al Uzay, op een honderdtal kilometers ten noorden van Bassorah aan de weg naar Bagdad: drie Iraanse gevangenen zitten met door repen doek op de rug gebonden handen aan de voet van de gecamoufleerde bunker.

Om hen heen de Iraakse soldaten: een paar maken het V-teken van de victorie. Het Iraanse offensief dat begin van de week in de moerassen van Howeizah is ontketend, is teruggeslagen. Daoud, met 48 jaar de oudste, kijkt de journalisten die maandag voor het eerst naar het front zijn gehaald, strak aan. Zijn kameraden, de 17-jarige Goulam en de 21-jarige Achmed, slaan de ogen neer of wisselen vluchtige blikken. Achmed vertelt: "Zaterdag was het er op of er onder. Al mijn kameraden zijn dood of hebben het op een lopen gezet".

Achmed, die aan een been is gewond, kwam niet weg. Alle drie dragen nog hun stamboekplaatje. Een paar minuten later pakt een Irakese officier ze af en windt telkens weer de kettinkjes om zijn vinger. Op enkele tientallen kilometers afstand bulderen de kanonnen. In de buurt buitgemaakte wapens: een zestigtal raketwerpers van het type RPG-7, mortieren, een zestigtal Kalatsjnikovs, mitrailleur- geweren, gasmaskers, helmen, radio- apparatuur.

Negentien Iraanse soldaten zitten in twee autobussen. Een officier blinddoekt hen, ook "omwille van de veiligheid". In hun omgeving zingen Irakezen en heffen hun Kalatsjnikous in de hoogte: "Een lang leven voor Saddam (d.i. president Saddam Hussein van Irak). Wij vergieten ons bloed voor jou, Saddam". In een vertrek van de commandopost vertelt een glimlachende generaal Sultan Hashim, commandant van de troepen ten oosten van de Tigris, over het verloop van de veldslag. "Iran dacht dat het gemakkelijk zou zijn belangrijke stukken van het Iraakse grondgebied te bezetten", zegt hij. Volgens hem vielen de Iraniers aan met acht divisies van voornamelijk Behoeders van de revolutie (Iraanse militie). Hun doel was, vermoedt hij, bezetting van de eilanden Quorna en Azair en daarna opmars naar het zuiden en noorden om de route Basra (cq)-Bagdad af te snijden en zo een wig te drijven tussen het Iraakse derde en vierde legerkorps.

De generaal zegt: "Wij hadden ons voorgenomen hen tegen te houden en in de pan te hakken. Godlof zijn wij geslaagd". Volgens hem hadden de Iraniers tegen hun soldaten gezegd: "Dit is het laatste offensief". Iran wierp er alles in wat het had, zei hij. "De strijd was zwaar hier", zegt een kolonel die men op het terrein tegen het lijf loopt. Met brede gebaren heeft hij het over "moordenaars", wanneer hij op de verminkte lijken van Iraanse soldaten wijst. Over tientallen kilometers, lijken. Merendeels van mannen die nog jong waren, in groepjes van twee of drie, gevallen in de met zandzakken versterkte halve magnaten in de grond. Andere lichamen, met het gezicht tegen de grond geslagen tijdens een laatste stormloop, de vuisten gebald. Op het uniform van een van hen, een naam: Ibrahim. Op de grond, granaten, helmen, hoofddoeken, raketten.

Naast sommige verspreid liggende lijken, helmen, waaromheen de rode banden van de Behoeders van de revolutie zijn geknoopt. Naast de lijken ook rantsoenen, simpele biscuits of gedroogde vruchten.

Doodskist

PONCE — De politie en de douane van Puerto Rico hebben twee goede slagen geslagen in de strijd tegen de invoer van marihuana. Op het vrachtschip Caribe dat uit Jamaica in de haven van Ponce aankwam trof men een partij marihuana aan ter waarde van tweehonderdduizend dollar. Bij een eilandje ontdekten vissers zo'n 120 zakken met dit hennepproduct. De waarde daarvan wordt op een half miljoen dollar geschat. Het betrokken eilandje draagt de opmerkelijke naam Doodskist.

Nicaragua: uit Cuba 786 militaire adviseurs

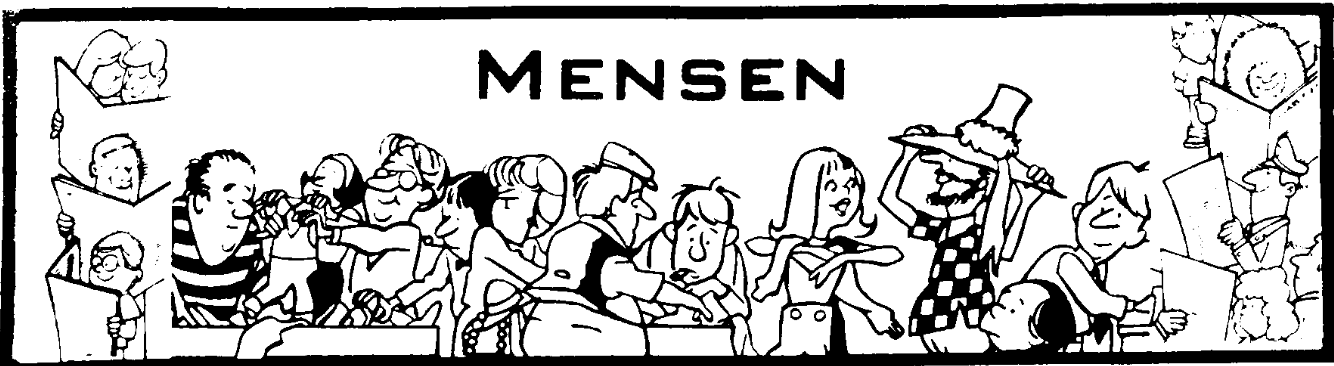
BRASILIA— In Nicaragua bevinden zich slechts 786 Cubaanse militaire adviseurs en geen achtduizend zoals de Verenigde Staten steeds zeggen, zo zei president Daniel Ortega op een persconferentie in Brasilia, waar hij de machtswisseling bijwoonde. In totaal heeft Nicaragua vijftienhonderd Cubaanse adviseurs tot zijn beschikking. Hij ontkende bij zijn recente bezoek aan Moskou bij de begrafenis van Tsjernenko te hebben gesproken over meer Russische wapen- leveranties.

Na aanslag op woning minister in Peru 57 arrestaties

LIMA — Na de mislukte aanslag op het huis van de minister van Arbeid Leguia in Peru zijn 57 arrestaties verricht. Men gooide een bom naar de woning en er werd met machinegeweren geschoten. De bewindsman bleef toen ongedeerd. Volgens de politie is het een actie van de stadsguerrillagroep Tupa Amaru. Bij rellen rond de overheidsstaking trad de politie weer op met traangas en waterkanonnen.

EG bespreekt schuldenkwestie met Latijns Amerika

BOGOTA — De Europese Gemeenschap en de schuldenlanden van Latijns Amerika komen op 15 april in Brussel bijeen om te praten over een politieke oplossing voor de Latijnsamerikaanse buitenlandse schuld van in totaal 360 miljard dollar. Latijns Amerika vaardigt vijf ministers van Financien en Buitenlandse zaken af en wel Bolivia, Venezuela, Colombia, Ecuador en Peru, welke landen het Andes pact vormen. Zij zullen aandringen op versoepeling van de aflossingsvoorwaarden om het economisch herstel in Latijns Amerika mogelijk te maken. De uitnodiging aan Latijns Amerika werd in Brasilia gedaan bij de machts- wisseling aldaar.





TOERISTEN, die Curaçao al gedurende jaren bezoeken kregen onlangs uit handen van Elio Romijn van het Toeristen- Bureau een plaquette overhandigd. Van links naar rechts op de foto Lucille Smith, die Curaçao reeds 23 jaar bezoekt, het echtpaar Higgings dat al voor de 18e keer komt, voor het echtpaar Thompson is het de 19e keer en voor het echtpaar Stone de 20e.

*****

De Arubanen LILLY SCHWENGLE EN MARCEL MEELIS hebben beiden aan de Universiteit van Nijmegen het doktoraal examen in de geneeskunde behaald. Beiden zijn ook oud- leerlingen van het Colegio Arubano. Lilly zet haar studie voort. Marcel ondergaat binnenkort een tweede grote belevenis. Op 1 juni treedt hij namelijk in het huwelijk met Maristella Geerman, de Arubaanse carnavals- koningin van 1984.

*****

Een bekeuring voor rijden door rood licht heeft onlangs bij de gemeentepolitie van Groningen nog een feestelijk tintje gekregen. De BEKEURDE ontving daar namelijk een taart uit handen van haar bekeurder. Zij had dit te danken aan het feit dat haar bekeuring de 200.000- ste was die het bureau afhandelde. Het bureau werd in 1982 opgericht en verwerkt vrijwel alle uitgedeelde bekeuringen in de stad Groningen. Bij de oprichting is besloten om elke 100.000ste bekeuring niet onopgemerkt voorbij te laten gaan. Het is echter voor de eerste maal, dat er een bekeurde naar het bureau wordt gehaald. Pogingen om de "bezitter" van de 100.000ste bekeuring feestelijk te onthalen mislukten omdat de bekeurde een valse naam had opgegeven. De bekeurde moet de boete echter wel betalen.

*****

Er is weer een nieuw wereld- record gesneuveld. Een INWONER van Genève, heeft in het weekeinde het record gebroken van de langste marihuana- sigaret ter wereld. Hij draaide er een van 7.93 meter lengte. De prestatie werd geleverd onder het oog van twee controleurs, zoals bij het vestigen van wereldrecords verplicht is. In het "stickie" was ongeveer 100 gram marihuana verwerkt. Het oude record van 4.48 meter was in handen van een paar Nederlanders. De nieuwe recordhouder deed het werk echter alleen en gebruikte twee rollen papier, terwijl de Nederlanders er minstens vijftien gebruikte. Hij is voorzitter van het comité "Het actieve produkt van cannabis", dat ijvert voor het schrappen van de naam cannabis uit de bondswet betreffende de verdovende middelen."

*****

De 29- jarige MARKIES VAN BLANFORD, erfgenaam van de titel en met een vermogen van 40 miljoen Pond, heeft onlangs tegenover de rechter bekend dat hij in London had ingebroken in een apotheek om verdovende middelen te stelen. Hij deelde ook mee, dat hij geregistreerd staat als heroïne- verslaafde en de drug sinds drie- en een half jaar gebruikt. Tegen betaling van een borgsom is de markies voorwaardelijk tot 15 april vrijgelaten, hangende medische en sociale rapporten.

*****

De van Aruba afkomstige ALVIN PARIS JR die momenteel in zijn junior- studiejaar aan de Kimball Union Academy in Meriden, New Hampshire zit is op de ere- lijst van uitblinkers gezet.



IN DE KANTLIJN



De nu alweer meer dan een week geleden benoemde nieuwe Sovjet- leider Mikhail S. Gorbatsjov kan bepaald niet klagen over de aandacht, die hij in de Westerse pers heeft gekregen. Tenminste als hij de vele commentaren en beschouwingen over zijn persoon en mogelijk te volgen politieke lijn ook inderdaad onder ogen krijgt. Men mag aannemen, dat hij daar minstens een samenvatting van te zien krijgt, maar zeker weten we dat niet. En dat is dan precies de reden waarom het Kremlin vooral bij een wisseling van de wacht de wereld zo biologeert. Er hangt nog altijd een fascinerend waas van geheimzinnigheid rond het oude bolwerk in het hart van Moskou, waar de beslissingen vallen, die niet alleen het Sovjet- imperium aangaan, maar tegelijk de hele wereld betreffen. Op dit punt kan de tegenstelling met het Westen bijna niet groter zijn. Enkele uren voor het bekendmaken van Tsjernenko's overlijden (en Gorbatsjov's benoeming) werd in de VS een medisch bulletin over de gezondheid van president Reagan bekend gemaakt. De details waarmee over de ontlasting van Amerika's eerste burger gerept werd, waren op het genante af. Van Reagan weet de wereld alles, tot en met de conditie van zijn darmen, van Gorbatsjov vrijwel niets. Het laatste biedt in ieder geval een dankbare ruimte voor allerlei gissingen en speculaties. Het eerste hooguit voor een omslaan van de stemming in Wallstreet.

Opvallend is het enthousiasme, waarmee vele commentatoren zich werpen op het naar hun mening belangrijke gegeven van een generatie- wisseling binnen het Kremlin. Alhoewel de meesten van hen zich hoeden voor te wilde speculaties, klinkt er een spoor van verwachting in door, dat Gorbatsjov's leeftijd een verschil zal maken. Daar is ook wel reden voor. De man is de eerste leider, die opgroeide lang na de revolutie. Hij studeerde aan de Moskou universiteit ten tijde van het de-Stalinisatieproces. Zeven jaar geleden leefde hij nog ver van het machtscentrum Moskou. Die paar gegevens zijn genoeg om te verwachten, dat zijn kijk op de Sovjet- maatschappij anders kan zijn dan die van de oude garde in het Politburo. Maar het is tegelijk wel interessant om op te merken, dat het zo generatie bewuste Amerika, vier jaar geleden precies de omgekeerde keuze maakte. Daar koos men voor een generatie- genoot van Tsjernenko, Gromyko, Grishin, Tikhonov, kortom van de geronten, die de Sovjet al jarenlang regeren! En nu verwacht men van de jonge Gorbatsjov een soepelheid van geest, die hem wellicht wat dichter bij de oude Reagan zal brengen.

Een kleine passage in Gorbatsjov's rede ter gelegenheid van het aanvaarden van zijn nieuwe positie, geeft aanleiding tot het trekken van nog een vergelijking. De nieuwe Sovjetleider verklaarde, dat een betere informatie- verschaffing aan het volk (letterlijk: de massa) bevorderd dient te worden. Hij citeerde daarbij V.I. Lenin, die verklaard zou hebben dat het bewustzijn van de massa de kracht van de staat is. Gorbatsjov vulde dat in met: "hoe beter het volk geïnformeerd is, des te bewuster zullen zij handelen, des te actiever de partij steunen in haar plannen en doelstellingen". Men moet daarbij wel meteen vragen over wat en hoe het volk dan geïnformeerd wordt. Maar met die kritische vraag op de lippen is het tegelijk interessant om te vernemen, dat de nieuwe assistent van Reagan in het Witte Huis, Donald Regan, de voormalige minister van Financiën, de informatie- verschaffing met strakke hand regeert door te selecteren, achter te houden en samen te vatten.

Wie uit deze vergelijkingen nu concludeert, dat de toekomst in Rusland ligt, oordeelt net zo oppervlakkig als deze vergelijkingen zijn! Wat gezegd wil zijn, is dat het ietwat opgewonden geschrijf over Gorbatsjov de verhoudingen hier en daar uit het oog verliest. Wonderlijk is eigenlijk, dat sommige uitspraken van Gorbatsjov in de Westerse pers zo weinig aandacht hebben gekregen. Zo heeft hij bijvoorbeeld in een toespraak tot het Centraal Comité in december van vorig jaar het volgende gezegd: "traagheid in denken genereert als regel traagheid van handelen. Doorvragen en creativiteit, gespitst zijn op nieuwe gegevens en processen, de bewuste uitbanning van formalisme, bureaucratie en lege prietpraat — dat zijn de uitdagingen van het leven .....". Een uitspraak, die zelfs als men de geijkte marxistische taalvervalsing in de rekening opneemt, verrassend genoemd moet worden. Er klinkt iets in door dat de starheid van de ideologie weerspreekt en als dat zo is dan is het niet misplaatst enige verwachting te koesteren ten aanzien van de nieuwe Sovjetleider.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

...

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Martina, tel.: 674996 en zuster Van Velthoven, tel.: 76728.

...

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

...

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Bettina, tel.: 77055.

...

IGLESIA ADVENTISTA (Buena Vista): 19.15'or «E kaminda na un bida eksitante i satisfecho».

...

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur Buena Vista t.o. rk kerk; 09.45-10.45 uur Sta. Maria t.o. 't Schuurtje; 11.00-12.00 uur Seroe Fortuna t.o. Steenkoraal; 12.15-12.45 uur Suffisant/Muizenberg; 13.20-14.30 uur Brievengat; 14.45-15.45 uur Zuid Bonam.

TOERISTENSCHIP: 07.00-13.00 uur «Mermoz» - vert. SELMA.

...

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Beverly Hills cop* (18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Loop hole* (18 jr.).

...

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Obra di man; 17.30 Biba salú; 18.00 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela: «Colorina»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Falcon Crest; 21.30 Cultuur en Opvoeding (The Rigg); 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Jacques Cousteau; 23.15 Tempo pa Dios; 23.30 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Cartoons; 16.45 Kwes; 18.00 Filatelie / Alimentashon; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Telenovela: «Colorina»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Benson; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The A-team; 21.30 Just our luck; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Kontakto; 23.15 Tempo pa Dios; 23.30 Sluiting.

...

Je bent nooit te oud om te leren moet de 64- jarige ESTHER SNYDER hebben gedacht, toen ze zich aanmeldde voor een politie- opleiding. En het ziet er naar uit dat Esther gelijk krijgt, want de Amerikaanse oma heeft hoge ogen gegooid op een test voor kandidaat- agenten van politie. Inmiddels heeft de betreffende dienst haar meegedeeld dat ze in aanmerking komt voor het werk van agent van politie, waarmee ze de oudste kandidaat is die ooit voor een politie- opleiding is overwogen. Ze staat nu voor een onderzoek van haar antecedenten, een lichamelijk onderzoek, een psychologisch onderzoek en 16 weken training. Waar alles nu van afhangt is, of ze de baan echt wil. Ze zegt dat ze niet het risico wil lopen te worden uitgelachen en nagewezen en aangestaard wanneer ze haar rondjes doet. Anderzijds vindt ze haar leeftijd een pluspunt, waar een vertrouwelijke werking van uitgaat. Esther is onderwijzeres geweest. Ze stond zeventien jaar in Alabama voor de klas en ging vervroegd met pensioen. In 1981 verhuisde ze naar Cleveland. Ze heeft vier kleinkinderen en een ouderdomsuitkering.

*****

In de afgelopen drie jaar zijn meer dan 1000 vrouwen in India de "BRUIDSSCHATDOOD" gestorven. Hierbij gaat het om de dood door middel van zelfmoord of moord van vrouwen, wier bruidsschat door haar aspirant- schoonfamilie onvoldoende wordt geacht. In verband hiermee stierven er in 1984 340 vrouwen. De regering heeft opdracht gegeven streng tegen deze praktijken op te treden. Het verschijnsel van de bruidsschat is in 1961 officieel afgeschaft, maar komt nog op grote schaal voor vooral onder hindu- families in Noord- India. De omvang van de bruidsschat, waarover de ouders van de huwelijks- partners in spe onderhandelen, bepaalt in hoge mate de huwelijks- vooruitzichten van een meisje. Hij kan bestaan uit een huis, een auto, een video- cassetterecorder of een motorfiets.

*****

Als onderdeel van een campagne voor GEZINSPLANNING wil de regering van India in de komende 10 weken 12 mensen per minuut steriliseren. Het is de bedoeling dat tijdens de campagne, 1,2 miljoen mensen zich laten steriliseren, 1 miljoen mensen voorbehoed- middelen en 700.000 vrouwen een spiraaltje krijgen. Premier Gandhi verklaarde in een steunbetuiging aan de campagne, waarin hij op het vrijwillige karakter van de actie wees, dat het welslagen ervan bepalend is voor het welzijn van alle bewoners van India. Deskundigen verwachten dat het inwonertal van India, dat nu 740 miljoen bewoners telt, in 2050 boven dat van China zou uitstijgen als men het geboortecijfer niet aangrijpend terugbrengt.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of POB 577
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.

Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Center, Shipwreck Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigster / Correspondente: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

MIAMI- medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Bommel-Verschiet

Door Marten Toonder







01646 — Heer Ollie stond stil bij de eerste afvoerbuis, die hij boven zich zag.

"Net als ik dacht", sprak hij. "Hier is een van die kokers waaruit afval gestort wordt. Kijk, als jullie hier nu die ladder tegenop zetten... Juist, ja. Trekken, Joost. Duwen, Tom Poes... Zo, en nu een beetje rechterop..."

Het was duidelijk dat hij eindelijk de leiding van het Verschiet-project op zich had genomen, en het was dan ook geen wonder dat de paal al spoedig stond waar hij staan moest.

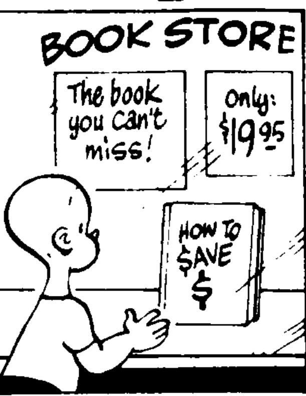
"Dat is dat", hernam heer Bommel. "Het lijkt me het beste, dat de sterkste nu naar boven klimt. Joost bedoel ik; die heeft de meeste ervaring".

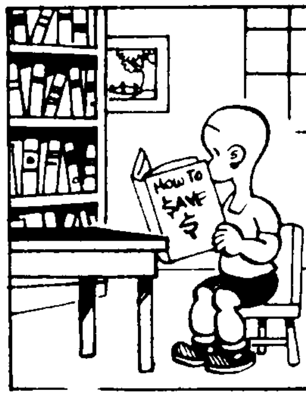
"Met permissie, heer Olivier", begon de brave knecht, maar hij kwam niet verder.

"Waar wacht je op?" vroeg de leider streng. "Voorwaarts. Wees voorzichtig, want de spaken zijn maar dun, zodat wij dit toestel goed vast zullen houden. Hou vast, bedoel ik, jonge vriend. Waarom heb je zulk dun houtwerk genomen? Zie je niet dat alles doorbuigt, als Joost er op stapt? Goed zo, Joost; nog een klein eindje, totdat je een luik boven je ziet. Ik bedoel: als je onder zo'n luik komt, moet je flink drukken. Ze gaan gemakkelijk open; dat heb ik gemerkt, met mijn teer gestel."

De bediende was inmiddels in de afvoerbuis aangekomen, zodat het stemgerucht onder hem slechts gedempt tot hem doordrong. Hij had trouwens geen verdere orders nodig, want het ronde luik boven hem was duidelijk zichtbaar. Hij zette zich schrap op de doorbuigende spaken, en plaatste de schouders er met al zijn kracht onder.

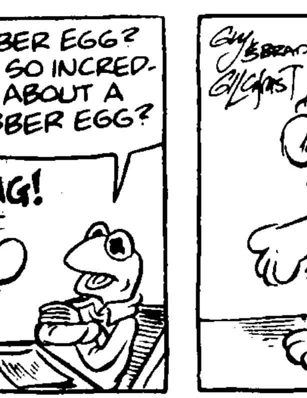
HENRY ® **By Dick Hodgins**



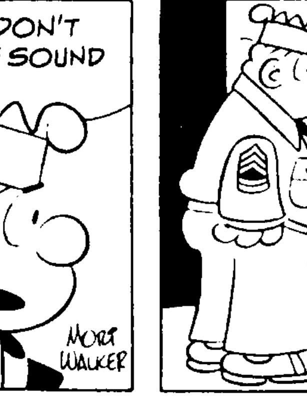
Jim Henson's™ MUPPETS



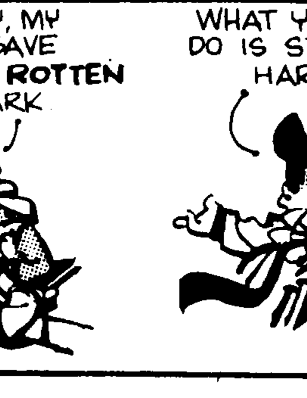
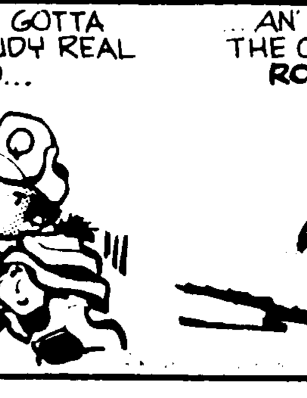


BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**






QUINCY **By Ted Shearer**


DESKUNDIGEN VOORZIEN VERGAANDE GEVOLGEN VOOR BETALINGSVERKEER

Leidt ook tot feitelijke scheiding goud- en deviezenvoorraad

Arubaanse dollar-keuze zal RTC-accoord op helling zetten

WILLEMSTAD — Als Aruba daadwerkelijk zou besluiten de Amerikaanse dollar als officieel betaalmiddel in te voeren wanneer het eiland in januari 1986 een aparte status krijgt, zal dat verstrekkende gevolgen hebben voor het betalings- verkeer tussen Aruba en de Antillen van Vijf. Een dergelijk besluit van Arubaanse zijde zal bovendien de monetair economische samenwerkings- vormen, zoals op de laatste Ronde Tafel Conferentie overeengekomen, op de helling zetten.

De reacties op een bekendmaking van MEP- leider Betico Croes, die deze week liet weten dat Aruba invoering van de Amerikaanse dollar overweegt en MEP- minister Don Mansur zulks ook al in Nederland besproken had met de ministers Jan de Koning en Onno Ruding van respectievelijk Antilliaanse Zaken en Financiën, zijn over het algemeen minder positief. Financieel deskundigen menen dat de invoering van de dollar niet slechts een deel van de RTC-accoorden op de helling zet, maar ook het accoord van Mullet Bay tussen de coalitie- partijen in de regering, aantast.

Croes verklaarde deze week dat invoering van een eigen Arubaanse munt momenteel op een gebrek aan voldoende tijd, spaak zal lopen. Dan rest hem nog slechts het alternatief van handhaving van de Antilliaanse munt of invoering van de dollar. Gezien de uitspraken van coalitie- genoot drs Rufus McWilliam, Statenlid voor de PNP, zo argumenteerde de MEP- leider, leek hem de keuze voor de dollar "het verstandigst". Hij verwees daarbij naar een uitspraak van het PNP- Statenlid, dat stelde dat indien Aruba geen eigen munt wilde invoeren en de Antilliaanse munt zou handhaven, alle politieke afspraken met Aruba op de helling zouden gaan. Croes zei deze week niet te zullen toestaan dat de voortgang van de voorbereidingen van de status aparte door deze houding van de andere partijen zou worden geblokkeerd.

In een verklaring tegenover de **Amigoe zei echter McWilliam de argumenten van de MEP- leider** op zijn zachtst gezegd "vreemd" te vinden. Het Statenlid wees er in zijn verklaring nadrukkelijk op dat een keuze voor de dollar, of willekeurig welke andere buitenlandse munt- eenheid, problemen met zich mee zal brengen. Aruba heeft dan immers niet meer het eigen monetaire beleid in handen, aldus McWilliam.

Invoering van de dollar op Aruba heeft evenzo als probleem dat dan een inlevering dient plaats te vinden van guldens om daarvoor in de plaats dollars te krijgen. Daarbij kan niet worden ontkomen aan een gebruik van de goud- en deviezen- voorraad. De economische en monetaire samenwerking tussen de Antillen van Vijf en Aruba komt zo helemaal op een nieuw spoor te zitten, voerde hij aan. "Dat betekent automatisch, dat ook het economische beleid verandert. Dat kan niet meer paralel lopen. Je vraagt je daarbij tevens af of het dan nog wel zinvol is om bepaalde economische samenwerkings- vormen te hebben". Bij het ontbreken van een directe economische samenwerking komen er per slot van rekening ook vraagtekens bij de noodzaak van een al dan niet strakke politieke samenwerkings- vorm, vindt hij.

Een officieel standpunt voor wat betreft zijn partij, zal pas bekend worden gemaakt wanneer van de kant van de MEP de officiële bekendmaking omtrent de invoering van de dollar binnenkomt, zei McWilliam desgevraagd. De positie die de PNP dan zal innemen, zal deze dagen door de partij worden uitgewerkt, zodat zo nodig nog voor het topoverleg tussen de Antillen van Vijf en Aruba over economisch monetaire samenwerkings- vormen, de PNP haar standpunt kenbaar zal kunnen maken.

In tegenstelling tot hetgeen de coalitie- partijen in het Mullet Bay accoord omtrent de scheiding van de goud- en deviezenvoorraad overeenkwamen, brengt de invoering van de dollar op Aruba wel degelijk een feitelijke, en niet zoals afgesproken een "papieren", scheiding met zich mee. Financieel deskundigen zijn van mening dat, waar er in het Mullet Bay accoord wordt gesproken over "wederzijdse trekkings- rechten", zulke rechten bij een invoering van de dollar op Aruba, een volstrekt onlogisch gegeven zal zijn. Dat zou weinig nut hebben voor twee afzonderlijke en op monetair gebied volledig van elkaar gescheiden landen.

Aruba zal door haar keuze voor de dollar helemaal tot "het buitenland" gaan behoren, zijn de deskundigen van oordeel. Daaruit vloeit voort dat er, evenals nu voor het betalings- verkeer met het buitenland het geval is, valuta- risico's zullen ontstaan. Het nu nog geïntegreerde monetaire systeem, zal dan een desintegratie ondergaan en het vrij omvangrijke verkeer met Aruba, zal daardoor evenzo flink afnemen, luidt hun conclusie. Zoals ook het rapport van het Internationaal Monetair Fonds van december meldde, zijn de deskundigen de mening toegedaan dat strikt economisch gezien een Antillen van Zes aanzienlijk weerbaarder zijn dan een Antillen van Vijf en een afzonderlijk Aruba. Een monetaire samenwerking tussen Aruba en Curaçao is huns inziens stukken gunstiger voor beiden. Mits althans de bereidheid bestaat ook op politiek gebied samen te werken.

Maduro & Curiel's Bank- directeur Lio Capriles zei in een reactie tegenover de Amigoe eveneens moeilijkheden te voorzien bij een invoering van de dollar als betaalmiddel op Aruba. Vooral, aldus Capriles, omdat Aruba in de komende jaren met grote tekorten zal gaan kampen ten aanzien van ondermeer de deviezen- voorraad en daarnaast de begroting van het eiland. Tenzij Aruba van hetzij de Wereldbank, hetzij van Nederlandse zijde, een lening krijgt om die tekorten aan te vullen, de begroting sluitend te maken en **evenzo om de deviezen- voorraad op peil te houden, zal het Aruba niet makkelijk vallen, denkt hij.** Het eiland zal zich dan geconfronteerd zien met een toenemend "verlies" van geld, omdat er onder andere op de uitvoer van dollars geen deviezen- restricties kunnen worden toegepast. Er zal meer geld het land worden uitgevoerd, dan er zal binnenkomen. Met alle gevolgen van dien.

Het effect dat de dollar- keuze zijns inziens op de Antillen zal hebben, zal weinig positief zijn. Capriles, die in eerste instantie een "schijn- voordeel" voor de Antillen voorziet, wees er op dat de dollar- keuze uiteindelijk meer na- dan voordelen zal bieden. Ook al, zo besloot hij, omdat indien Aruba in de problemen raakt, de Antillen van Vijf zich moreel verplicht zullen voelen positief te reageren op een eventueel Arubaans verzoek om steun. Handhaving voor Aruba van de Antilliaanse munt, leek hem heel wat verstandiger. Ook hij evenwel verbond daaraan de voorwaarde dat dan tussen Aruba en de Antillen van Vijf vastomlijnde financieel- monetaire afspraken moeten worden gemaakt.

Door voorlichtingsblad

Milieu-wetten op Antillen gelaakt

WILLEMSTAD — De wetgeving op het gebied van de regeling van schade vergoeding bij vervuiling en andere gevolgen van calamiteiten is sterk verouderd en vertoont grote gebreken. Tot deze conclusie komt het milieuvoorlichtingsblad van de GGD in een artikel waarin men een overzicht geeft van de oil- spill, toen circa 3500 ton olie in de St Annabaai gestroomd is.

In de februari- editie van de Imagen Ambiental staat dat de wetgeving die de gevolgen van ondermeer vervuiling moet regelen niet aangepast is. Men spreekt van een "stuk braak terrein voor de wetgevers die met de nodige voortvarendheid aangepast moet worden aan de hedendaagse omstandigheden in de scheepvaart, de omvang van de schepen, de toegenomen risico's, de gestegen kosten en het milieu."

Volgens het blad houdt dit echter niet in dat de als gevolg van de oil- spill geleden financiële schade geraamd op 3 miljoen gulden, niet door de verzekering **betaald zal worden. Het voorlichtingsblad meldt dat nog geen** beslissing gevallen is ten aanzien van de aansprakelijkheid, terwijl de afwikkeling van de schade- claim nog niet heeft plaats gevonden.

Uit het artikel blijkt dat onderzoek naar de schuldvraag altijd nog gaande is en dat de zaak verder door juristen afgehandeld zal worden. De betrokken tanker is, zoals de Amigoe eerder berichtte, vorige maand uit de haven vertrokken na afgifte van een garantie- verklaring te hebben gedaan.

We berichtte al dat de mogelijkheid dat lokale havenautoriteiten gerechtelijke stappen zullen ondernemen niet uitgesloten moet worden geacht. Daarnaast speelt ook het gegeven dat de haven gedeeltelijk onder comptentie van het Land en gedeeltelijk onder het eilandgebied ressorteert een rol bij de financiële afwikkeling van de oil- spill.

Door sluiting luchthaven

ALM-passagiers in Medellin gestrand

WILLEMSTAD — Als gevolg van een al sinds afgelopen zondag durende sluiting van de luchthaven van Medellin, Colombia, zitten rond de vijftig passagiers van de ALM, in die stad "vast". Getracht zal worden deze luchtreizigers nog in de loop van vandaag naar Bogota over te brengen, zodat zij morgen naar Curaçao zullen kunnen terugkeren.

Met de sluiting van de luchthaven van Medellin werd de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij zondag, bij de uitvoering van een normale vlucht in het route- schema, onverwacht geconfronteerd. Het ALM- toestel kreeg daar bij aankomst te horen niet te kunnen landen en moest noodgedwongen uitwijken naar Cali. Na anderhalf uur in Cali tevergeefs heropening van de luchthaven te hebben afgewacht, keerde het toestel onverrichterzake naar Curaçao terug.

Alhoewel de ALM zich in deze kan beroepen op "force majeur", werden de in Medellin gestrande passagiers op kosten van de maatschappij in hotels ondergebracht. Zij werden vervolgens door de ALM overgeboekt op een Avianca- vlucht die dinsdag Medellin had zullen aandoen. Ook deze vlucht moest wegens de voort durende sluiting van de luchthaven afwijken.

Omdat er aanwijzingen bestaan dat ook morgen de luchthaven niet heropend zal zijn, heeft nu de ALM besloten alles in het werk te stellen de passagiers vandaag vanuit Medellin naar Bogota te vervoeren, om hen vervolgens morgen met een ALM- vlucht naar Curaçao terug te brengen. Reizigers die deze dagen naar Medellin willen vliegen zullen eveneens rekening moeten houden met het feit dat zij waarschijnlijk niet naar hun eind- bestemming kunnen reizen, maar in Bogota zullen moeten uitstappen.

De sluiting van de luchthaven van Medellin staat naar verluid in verband met klimatologische omstandigheden, die zich vaker rond oogst- tijd in die omgeving voordoen. Door landbouwers worden in deze tijd van het jaar de akkers omgeploegd, hetgeen een enorme stof- ontwikkeling in de omgeving van Medellin doet onstaan. Door windstilte en het uitblijven van regenval blijven de stofwolken stationair hangen. De omstandigheden bij de luchthaven zijn daardoor van een dergelijke aard dat de luchthaven- autoriteiten er de voorkeur aan hebben gegeven de luchthaven voorlopig te sluiten.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot half bewolkt met in de nacht en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Overwegend matige oostelijke wind. OVERZICHT: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Talentenshow van U.N.A. en M.A.O.

WILLEMSTAD— De studenten verenigingen van de UNA en MAO organiseren op 27 maart in Centro Pro Arte een talentenshow. Talenten op het gebied van zang, dans, toneel en modeleren zijn in de show te zien en te beluisteren. De aanvangstijd is half negen 's avonds en kaarten zijn verkrijgbaar bij Van Dorp Eddine (Punda), Salas en aan de balie van de bibliotheek van de UNA.



WILLEMSTAD— Gedeputeerde Gummarus, die onder andere belast is met Landbouw, Veeteelt en Visserij heeft onlangs een bezoek gebracht aan de markt te Otrabanda. Hierbij werd hij vergezeld door Romulo Koster die belast is met de centrale markt. Op de foto komt de onhygiënische situatie van de markt duidelijk tot uitdrukking. Op korte termijn zal er verandering komen in dit verkommerd aanzicht.

Raffinaderij streeft afvloeiing 100 man na

Shell stelt salaris- en personeelsreductie voor

WILLEMSTAD — De Shell- directie heeft in voorstellen naar zowel de vakbond van werknemers PWFC als de vereniging van employees ASEK te kennen gegeven de personeelskosten ingaande 1 april te willen terug brengen met 15%, waarbij op de employees een beroep gedaan wordt 2,2% op hun bruto- inkomen in te leveren. In het PWFC- voorstel wordt gesteld dat de bond, na overleg met de leden, zal kunnen bepalen of dit percentage afkomstig zal zijn uit de directe inkomsten- sfeer. Het Shell- voorstel maakt ook melding van de selectieve afvloeiing van 100 personeels- leden over 1985.

De voorstellen naar de PWFC en de ASEK worden gedaan, nadat de onderhandelingen tussen de Shell en de regering over overname van de raffinaderij eind vorige week begonnen zijn en die, naar opvatting van de Shell, voor 31 maart zullen moeten leiden tot een principe- uitspraak over een eventuele twee- derde meerderheid van de regering(en) in de raffinaderij. Zoals we eerder berichtten laten noch de regering, die wettelijk geheimhoudingsplicht heeft opgelegd, noch de Shell zich uit over het verloop van de besprekingen. Wel kon vernomen worden dat het om een "intensief" vergaderschema gaat, waarbij om en om, in het Fort en bij de Shell, vergaderd wordt. Sinds de eerste officiële ontmoeting, op vrijdag, hebben de partijen praktisch iedere dag **met elkaar aan tafel gezeten.**

Voorzitter Roque Koeijers van de PWFC bevestigde vanmorgen tegenover de Amigoe het inleverings- Shell- voorstel ontvangen te hebben. Hoewel Koeijers enige tijd geleden tijdens een openbare vergadering verklaarde dat de bond "niet over inleveren zal praten" zolang geen zekerheid bestaat over de plannen van de Shell, zei hij vanmorgen, vooruitlopend op een vergadering morgen tussen vertegenwoordigers van de vakbond en de directie, geen commentaar te willen geven. Het voorstel gericht aan de PWFC komt neer op verlaging van de kerstbonus van 8% naar 4%, afschaffing van de kerstgratificatie en het verder terugdringen van de kosten met 2,2%, mogelijk in de vorm van een verlaging van de salarissen.

Hoewel de plaatsvervangend voorzitter van de ASEK, Michel Poulina vandaag geen informatie wilde geven over het aan deze organisatie gericht inleveringsverzoek, vernam de Amigoe uit goede bron dat dit voorstel neerkomt op inlevering van 2,2% van het bruto- inkomen van de Shell- employees. Daarnaast wordt melding gemaakt van de afschaffing van de kerstgratificatie, momenteel bepaald op 8.3% en de volledige afschaffing van de vakantietoelage. In het voorstel aan het ASEK- bestuur **wordt voorts een wijziging voorgesteld in de huidige ziekenhuisregeling, waarbij employees in het vervolg tweede klas in plaats van de huidige eerste klas behandeling zullen krijgen.**

Een wijziging van het schaal- systeem, vastgesteld op een verlaging van 15%, zal de employees minder ruimte geven financiële promotie te maken, evenals de stopzetting van het systeem van de zg "merit- increase", waarbij employees tot nu toe op basis van goede prestaties een vergoeding krijgen die een directe salarisverhoging inhoudt. Volgens het huidige voorstel zullen employees in de toekomst een éénmalige bonus, "lumpsum" krijgen.

Het Shell- voorstel maakt ook melding van het verder terugbrengen, op selectieve basis, van het Shell- personeels- bestand met 100 man over 1985.

De heer Poulina die desgevraagd verklaarde de leden schriftelijk op de hoogte te hebben gesteld, zei dat de ASEK zich morgenavond zal buigen over reacties van de leden.

VANAF VANDAAG
19 Maart 1985
is de New Amsterdam Store
in de Breedestraat 37
van eigenaar veranderd,
en heet nu
Giorgio
let op onze verrassing
van volgende week.

Tv-program. over platform voor de kust

WILLEMSTAD— Patrouillerende politie- agenten constateerden tijdens nachtelijke uren dat een ruit van een kledingzaak was ingegooid. Door omstanders werd meegedeeld dat de daders het raam hadden ingegooid, waarna ze kledingstukken meenamen en vervolgens de benen namen. Toen de agenten hierop een onderzoek instelden, zagen ze een voor hen bekende recidivist, die een tas bij zich droeg, waarin zich zeven nieuwe herenpantalons bevonden. De aangehoudene ontkende echter, dat hij de ruit had ingegooid. Bij het voorbijgaan van de zaak bemerkte hij dat de etalage stuk was, waardoor de pantalons voor het grijpen lagen. Het was zijn bedoeling de pantalons om te ruilen voor drugs.

Expositie in Curaçaos Museum

WILLEMSTAD— Ellen Spijkstra en Wop Sijtsma exposeren met keramische werken en waterverf, acrils en potloodtekeningen in het Curaçaosch Museum. De expositie die de naam, keien, kiezels, stenen draagt, wordt geopend op 23 maart om half negen 's avonds.

Economische stimulering centraal onderwerp

Thematisch vervolg op topoverleg in beraad

WILLEMSTAD — Het opstellen van een programma met daarin voorstellen voor de stimulering van de Curaçaose economie en de prioriteiten- bepaling op dit gebied zal mogelijk aan de orde komen als follow-up van het sociaal- economisch topoverleg dat gisteren besloten werd. Het presidium zal zich morgenavond hierover en andere vormen van follow- up gaan buigen op de top waarvan de de afkondiging van een algemene loonmaatregel en de verlaging van prijzen en tarieven de belangrijkste voorstellen zijn. Drs Freddy Curiel die als voorzitter van de "top" fungeerde wees vandaag in gesprek met de Amigoe de kritiek al zou het topoverleg zich te weinig met de stimulering en verder uitbouw van de economie bezig gehouden hebben van de hand. Hij onderkende wel dat dit onderwerp, waarover alle partners **volgens hem overigens allang overeenstemming bereikt hebben, wellicht relatief korter aan de orde is geweest.**

Curiel reageert hiermee op gisteren door de bankdirecteur Capriles op het resultaat van de top geuitte kritiek. Hoewel Capriles tijdens het tv- interview niet onverdeeld negatief was over de eind- resultaten zei hij teleurgesteld te zijn over het feit dat de daadwerkelijke stimulerings- maatregelen die verdere groei van de econonmie zeker moeten stellen uitgebleven zijn.

Voorzitter Curiel meent dat deze opmerking niet geheel op zijn plaats is, aangezien volgens hem weldegelijk zulke aangelegenheden in het door alle partners aanvaard eind- document voorkomen. "Behalve dat het uitgangspunt van het topoverleg is geweest dat eerst gecorrigeerd moet worden en dan gestimuleerd kan worden, onderkennen alle partijen reeds de noodzaak van stimulering. Het overleg heeft zich daarom langer bezig gehouden met de breekpunten", aldus voorzitter Curiel, die liet weten wel tevreden te zijn met de resultaten die hij "grove beleidslijnen" noemde aan de hand waarvan verder gewerkt kan worden.

Dit neemt volgens Curiel echter niet dat het organiseren van een vervolg- ontmoeting tussen de betrokken sociale partners, waarbij uitsluitend het stimulerings- aspect aan de orde zal zijn, op zijn plaats is. "Deze ontmoeting van een halve dag, zou dan niet zozeer tot doel moeten hebben de reeds bekende knelpunten te bespreken, maar uitsluitend handelen over de opstelling van een programma en prioriteiten- stelling", aldus verklaarde Freddy Curiel vandaag.

Hij zei dat hiertoe mogelijk morgenavond besloten wordt wanneer het presidium van de top, die verder bestaat uit de heren Martha en George Curiel, zich over de follow- up gaat buigen. Direct na afsluiting van de drie- dagen durende top werd al ondertekend dat het "echte werk" nu zal moeten beginnen. Het gecorrigeerd einddocment met daarin circa 70 voorstellen zal, bevestigde Curiel, waarschijnlijk eind deze week in het bezit zijn van het Bestuurscollege.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD— In de afgelopen 24 uur vonden er 15 aanrijdingen plaats, waarbij drie gewonden vielen en er een schade van 12.800 gulden genoteerd werd.







ORANJESTAD — Ter opening van de Arubaanse Dag van Vlag en Volkslied werd door IDEFRE een 30 kilometer- loop van het Lago Sportpark naar Malmok georganiseerd, waarbij 75 deelnemers(sters) aan de start verschenen. Op de foto boven loopt de Haitiaan Lamothe Dieudonnee in een tijd van 1.36.20 binnen. Op de middenste foto: vlnr winnaar Dieudonnée, Jean Henry (Sint Maarten) 1.44.22, Patric Rival (Sint Maarten) 1.51.22 en de 43-jarige Roy Cosme (Puerto Rico) in 1.57.21. Nummer vijf — tevens de eerste Arubaan die binnen kwam — Gerald Arrindell in 1.53.14, gevolgd door Ronny dos Santos 1.45.06, Victor Tromp 1.54.46, Marlon Hildalgo 1.57.37, Juan Tromp 1.58.44 en Fabiaan Tromp in 2.00.05. Bij de foto onder: Lia Melis, die in een tijd van 2.09.58 als eerste dame de finish bereikte.

Ontwerp-statuten Arubaans Olympisch Comite in studie

ORANJESTAD — De commissie, die zich bezighoudt met voorbereidingen om te komen tot de oprichting van een Arubaans Olympisch Comité (COA), vergaderde onlangs weer over diverse punten. Een van deze punten waren de concept- statuten, waarvan alle sportbonden een copie kregen. Na bestudering hiervan komen de vijftien bonden over twee weken weer bijeen voor de laatste wijzingen in het ontwerp waarna dit concept voor goedkeuring naar de geëigende autoriteiten gestuurd zal worden. In de commissie is de heer Gaby Illidge voor de ABBA in de plaats gekomen van de heer Jo Waüben.

Onder protest van de oppositie

Raadsvergadering over 10 procent weer geschorst

ORANJESTAD — Na een uiteenzetting door gedeputeerden Henriquez en Van der Kuyp waarin verzocht werd de voor vanmorgen voorgezette raadsvergadering van de tien procents-loonvermindering wederom uit te stellen en nadat enige leden hiertegen hun voor of tegen hadden laten horen, schorste de voorzitter Bislip de vergadering tot 3 april 's morgens acht uur.

Door de gedeputeerden werd gesteld dat onderhandelingen gaande zijn en dat men deze eerst wil afhandelen voordat men de raad kan beantwoorden.

PPA- fractieleider Benny Nisbet tekende daartegen fel protest aan en zette uiteen dat de vergadering aangevraagd was om te weten te komen of de tien procent een onderdeel van een totaal bezuinigings- plan van het BC vormde. Intussen hebben gedeputeerden Henriquez en Van der Kuyp voor de tv en in persconferenties bijna alle antwoorden al gegeven, maar de Eilandsraad moet maar blijven wachten.

AVP- raadslid Engelbrecht tekende ook bezwaren aan, terwijl Cay Marquez (MEP) namens de MEP met het uitstel van de vergadering akkoord ging. Frank Williams (PPA) wilde nog weten of de Eilandsraadsleden de besprekingen tussen BC en vakbonden in het Hulpbestuurskantoor te Noord kunnen bijwonen, hetgeen volgens de voorzitter een beslissing is die het BC moet nemen. Hierna werd de vergadering geschorst.

Voorzitter Bislip zette uiteen dat hij de vergadering tot 3 april schorste omdat er volgende week reeds twee vergaderingen van de Eilandsraad zijn, namelijk: het PPA- verzoek om over de onderhandelingen met Lago te spreken en opnieuw het bijeenroepen van de vergadering op verzoek van de AVP om over de benoeming van de directeur van de Ontwikkelingsbank te spreken, terwijl eind van de maand het politieke topoverleg plaatsvindt.

Helers opgepakt in sieraden-kraak

SAN NICOLAS — Na aanhouding van H.B. (25) als verdacht van diefstal van een groot aantal juwelen, wist de politie in deze zaak nog vier personen aan te houden.

H.B. werd in San Nicolas op straat aangehouden, in zijn bezit had hij marihuana sigaretten. Tijdens verhoor bekende hij enige sieraden aan de bekende van de politie R.H. (23) te hebben gegeven. Enige tijd later hield de politie R.H. in Village Zuid aan doch bij huiszoeking werd niets gevonden. Wel bekende hij de sieraden verkocht te hebben aan R.L. (27). Laatstgenoemde bekende na aanhouding dat hij de sieraden aan vier animeermeisjes had verkocht. De politie hield de buitenlandse dames aan, die interdaad een gedeelte van de sieraden hadden en aan de politie overdroegen, terwijl ook nog een aantal sieraden uit de kluis bij een bank werd gehaald. Allen werden aangehouden en voor verder onderzoek ingesloten.

Hoofdvloot-predikant op bezoek

SAVANETA — Op zondag 24 maart is er in de kapel van de mariniers- kazerne een protestantse kerkdienst waarin zal voorgaan ds. S.L. van der Bom. Deze brengt in zijn functie als hoofdpredikant een werkbezoek aan de Nederlandse Antillen en verblijft in het kader van dit bezoek van 22 tot 28 maart op Aruba. De aanvang van deze dienst is om negen uur 's morgens.

Promotie-degradatie baseball vanavond: Nevada-Amstel

SAN NICOLAS — In het Lago Sportpark wordt vanavond om acht uur de tweede degradatie promotie- wedstrijd gespeeld tussen Amstel en Nevada. Amstel is hekkesluiter van de AA-klasse baseball- competitie en Nevada de kampioen van de A-klasse. De eerste ontmoeting eindigde in een 15-11 overwinning voor A-klasse Nevada.

DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge Ministeriële Beschikking zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld voor het Eilandgebied ARUBA, ingaande 16 maart 1985.

	Artikel/Merk	Inhoud	Maximumprijs kleinhandel	Maximumprijs consument	
a	**Suiker:**				
	COUNTRY CANE-wit	12 5 lbs.	*f.* 27.39	*f.* 2.47	0.02
b.	**Thee:**				
	PICKWICK-lemon teabags	12/10-4 oz.	*f.* 10,12	*f.* 0.94	- 0.11
	-orange teabags	12 10-4 gr	*f.* 10.14	*f.* 0.94	0.11
	-teabags w o env.	40/100-2 gr.	*f.* 156,86	*f.* 4.35	- 0.87
c	**Koffie:**				
	DECAFFEINATED-roasted	12/250 gr.	*f.* 31,75	*f.* 2.94	- 0.53
	ZILVERMERK-roasted	24/250 gr.	*f.* 58.54	*f.* 2.71	- 0.34
	GOUDMERK-roasted	12 250 gr.	*f.* 30.08	*f.* 2.78	0.51
	ESPRESSO-roasted	12/250 gr.	*f.* 30,72	*f.* 2.84	0.53
	MOCCA-roasted	12 250 gr.	*f.* 30.79	*f.* 2.85	0.52
	ROSTA-roasted	24/250 gr.	*f.* 53,02	*f.* 2,45	- 0,46
	ROODMERK-roasted	24 250 gr	*f.* 57.37	*f.* 2,65	- 0.52
	MOCCONA-instant	6 200 gr.	*f.* 35.53	*f.* 6.57	- 1.14
d.	**Babyvoeding:**				
	CERELAC-babymelkpoeder (Ven.)	12/1 kg.	*f.* 17.92	*f.* 1.66	E.P.
		6/2 kg.	*f.* 16,91	*f.* 3.13	E.P.
	NESTUM-arroz (Ven.)	12/225 gr.	*f.* 23,87	*f.* 2.21	E.P.
		6/450 gr.	*f.* 22,97	*f.* 4,25	E.P.
	-3 cereales (Ven.)	12/180 gr.	*f.* 22,50	*f.* 2.08	E.P.
		6/360 gr.	*f.* 21,66	*f.* 4,01	E.P.
	CERELAC-babymelkpoeder (Ven.)	12/500 gr.	*f.* 22,81	*f.* 2,11	+ 0,30
	MILUPA-rijstvlokken	20/200 gr.	*f.* 24,55	*f.* 1,36	- 0,14
	-7 granen	20/200 gr.	*f.* 24,55	*f.* 1,36	- 0,50
	-met vruchten	20/300 gr.	*f.* 44,06	*f.* 2,45	- 0,23
	-T	12/200 gr.	*f.* 21,77	*f.* 2,01	- 0,19
e	**Roomboter:**				
	COOLWAGGON-ongezouten	40/1/2 lb.	*f.* 36,72	*f.* 1,02	- 0,01
f.	**Margarine:**				
	BECEL-kuipjes, dieet	24/250 gr.	*f.* 27,80	*f.* 1,29	- 0,09
	BLUE BAND-halvarine	12/500 gr.	*f.* 17,64	*f.* 1,63	- 0,12
	-blikken	48/454 gr.	*f.* 72,28	*f.* 1,67	- 0,13
		24/907 gr.	*f.* 66,99	*f.* 3,10	- 0,23
		12/2268 gr.	*f.* 79,74	*f.* 7,38	- 0,55
	TRIO BANKET	4/2,5 kg.	*f.* 31,30	*f.* 8,69	- 0,73
	TRIO CAKE	4/2,5 kg.	*f.* 28,30	*f.* 7,85	0,67
	TRIO CREME	4/2,5 kg.	*f.* 28,23	*f.* 7,83	0,67
	TRIO KORST	4 2,5 kg.	*f.* 29,90	*f.* 8,30	- 0,70
	MRS. FILBERTS -No.07920 wh.sp.	24/8 oz.	*f.* 21,66	*f.* 1,00	R.
g.	**Medicijnen (Diabetes Mell.):**				
	Diabineze, 500 tab., 250 mgr. per tab.	"PFIZER"	*f.* 118,38	*f.* 147,98	1,31
				f. 0,30	

NOTICE TO THE SHAREHOLDERS' MEETING

The shareholders of

N.V. ARUVEN

are hereby cordially invited to attend an Extra-ordinary General Shareholders' Meeting of N.V. Aruven which will be held on Thursday, March 28, 1985, at the Aruba Palm Beach Hotel & Casino, at 10:00 a.m.

The agenda of this meeting is deposited at the office of N.V. Aruven, Paardenbaaistraat 8, Oranjestad, Aruba.

In compliance with the Articles of Incorporation (Article 22) HOLDERS of BEARER shares wishing to exercise their rights at said meeting should deposit their shares (or present a letter of a bank, certifying that their shares are deposited with the bank) at the office mentioned above at the latest on Wednesday, March 27, 1985, at 4:00 p.m., against which a Certificate will be issued.

The letter of the bank must indicate the number and the Series and contain a statement that the subject shares can not be disposed of before the date of the abovementioned meeting.

The Certificates of Deposit will serve as admission orders to this meeting.

I.W.F. Wever
Pres. Managing Director

Oranjestad, March 18, 1985.

COMPUTER COURSES ARUBA

NEW COURSES STARTING ON MARCH 25th

BASIC COMPUTER SCIENCE.

This completely revised course is for personal and mini computer users. You will learn computer concept, data communication and what you can do with your personal computer. To attend this course you must have a MULO, MAVO or LTS EDUCATION.

FOR MORE IMFORMATION, CALL 24022 or 32351.

ARUBA TRADE & INDUSTRY ASSOCIATION

A.T.I.A.

CONVOCATION

For the annual general Membership Meeting to be held on Thursday March 21, 1985 at 7.30 p.m. in the meeting room of the Aruba Chamber of Commerce and Industry Building.

For the Board
H. MALMBERG
Secretary



Wij brengen U nieuws op **snel** en **verantwoorde** wijze!

Het enige radio-station op Aruba met rechtstreekse aansluiting op het ANP-net.

ALTIJD HET EERSTE MET HET LAATSTE NIEUWS

Iedere werkdag: 12.05: Nederlands Nieuws Bulletin

Edicion Principal: 6:55 mainta, 12:20 merdia, 6:15 atardi

Boletin informativo: 8 - 9 - 10 - 11 mainta, 3 - 4 - 5 atardi, kier ora, Boletin Extra

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Welcome to the fabulous and exclusive ACAPULCO
RESTAURANT (Real Mexican Food)
COCKTAIL LOUNGE
DISCO NIGHTCLUB
Open every day:
Dinner: 7.00 pm.-11.00pm.
Disco: 11.00 pm.-5.00am.
Cocktails: 4.00 pm.-5.00am.
Tel.: 28153
NEXT TO PIZZA PUB

Aruba Palm Beach HOTEL AND CASINO
Proudly presents
Mr. LLOYD BAPTIST and THE ARUBA PALM BEACH REVUE
Dinnershow in the Rembrandt Room at 9.00 p.m.
In the Galactica Nightclub at 11.00 p.m.
(except on Wednesday)
Accompanied by the "THIRD DYNASTY" our houseband.
Weekends "The Golden Notes" in the Galactica Nightclub 10.00 p.m. - 1.30 a.m.
Sundays "Miller Band" 1.00 p.m. - 5.00 p.m.

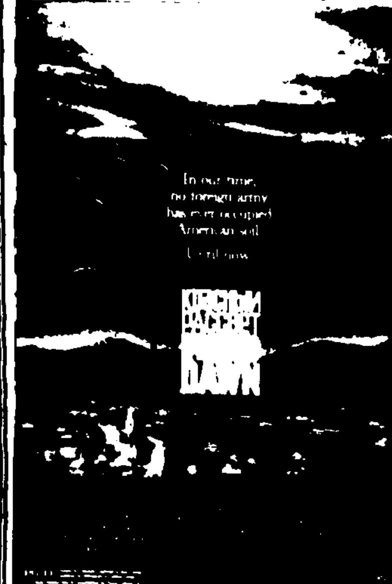
ARUBESQUE NIGHT CLUB
proudly presents
ALL NEW JOE CAVALIER'S
Lido de Paris Revue
with a galaxy of brilliant European acts never before in America.
Now in CONCORDE ARUBA
Dinner show: 7.00 p.m. Late show: 11.00 p.m.

Restaurant LA POSADA CRIOLLO
Wilhelminastraat 4 - Tel.: 26772
Geopend:
12.00-14.00 voor Lunch
vanaf 18.00 uur Dinner
(zondag gesloten)
TYPICAL ARUBA DISHES
Gezellig - goede sfeer en service.

AMERICANA ARUBA An Americana Resort
PROUDLY PRESENTS..... CABARET 85
Two Shows Nightly
- STELLARIS SUPPER CLUB -
Dinner Seatings 7:30/8:00 pm
Dinner Show 9:15 pm
- LE CLUB LOUNGE -
Late show 11.15 pm in STELLARIS
Covercharge: 2 drinks minimum per person
For Reservations call: 24500
Social Hostess, ext. 9
Stellaris Supper Club, ext. 8

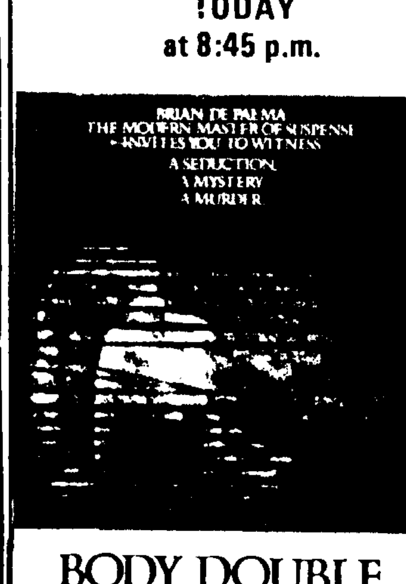
Verjaardag, jubileum, gasten op bezoek of wat ook, gezellig lunchen of dineren in: CATTLE BARON
Tel.: 22977 - 27833

boulevard I
TODAY at 8.15 p.m.



RED DAWN
war 14 yrs

boulevard II
TODAY at 8:45 p.m.



suspense 18 yrs.

Drive - In
TODAY at 8:30 p.m.
action drama 14 yrs.



RECONDITIONED CARS
CROESSTRAAT NO. 3
Tel.: 23747 - 24203

SPECIAL OF THE WEEK
Toyota Corolla di *f.* 3.000,- awor pa *f.* 1200,-
180B aut./airco di *f.* 9.900,- awor pa *f.* 6500,-

120Y	'79	*f.* 3000,-
Dubb.cab	'84	*f.* 11500,-
120Y	'81	*f.* 4000,-
Lada	'81	*f.* 3500,-
Mitsubishi Colt	'81	*f.* 4800,-
Ford del Rey Std./airco	'82	*f.* 7000,-
Subaru Stw. Std./airco	'83	*f.* 7000,-

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnenzijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

problemen met airco of elektriciteit?
BEL 22188
voor comfort en zekerheid!
TEARASA N.V.

BIOSCOPEN
BOULEVARD (I): 20.15 uur *Red Dawn* (14 jr.)
(II): 20.45 uur *Body Double* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Indiana Jones and the Temple of the Doom* (14 jr.).

• • •

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicas, tel.: 45712.

• • •

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter J. Tromp, via Centro Clinica San Nicolas / Hospitaal, tel.: 48833 / 24300.

• • •

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

• • •

Een zakenreis of spoedeisend geval buiten Uw eiland
GEEN RAMP
LEE-AIR
DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitsluitend beroepspiloten veilig en op maat naar Uw plaats van bestemming
U bepaalt plaats en tijd
TELEFOON:
Aruba 26363 - 21365
Curaçao 80722 - 80777
Bonaire 8880 - 8939

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad) **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano

INSTITUTO DI CULTURA (**13 t/m 22 maart**): 18.00-21.00 uur expositie van muzikale instrumenten.

KIWANIS: 19.30 dinner meeting - Talk of the Town.

DAMESGROEP «PEGASAYA»: 19.30-21.30 uur vergadering - Martinusschool.

SCHILDERCURSUS: lessen o.l.v. Stanley Kuiperi voor volwassen.

SPORT
BASKETBALL: 19.30 uur (**B-kl.**) Adam Chiclets vs Winston Rebels; 21.00 uur **vet.**) Aquila El Rey vs Don Bosco - sporthall.

• • •

Een uitje naar Punto Fijo?
Natuurlijk met een Prop-Jet van ODUBER AVIATION
bel 26975 of 23080

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.00 uur te Savaneta;
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brazil;
13.00-15.00- uur te Sta. Cruz.
(kleuterburo's volgens afspraak)

MASTERCARGO
BEATRIXSTRAAT 48
TELEPHONE 25923/31577
For all your U.S.A. and Europe freight

Esun cu lo ser eleva na cielo ta esun
cu ta reconoce awe con chikito e ta na mundo
Mensahe di Accion pa Cuaresma
* * * * *

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB «ARUBA MARLINS»: 18.00-19.00 uur Aruba Palmbeach Hotelbad; 19.00-20.00 uur Aruba Palmbeach Hotel (selectie).

ATIA: 19.30 uur jaarl. alg. vergadering - vergaderzaal KvK- gebouw.

SPORT
IDEFRE (**dominotoernooi**): 19.30 Landslab. vs Landskantoor; Bibliotheek vs win. 1; Gezondheidsdienst vs win. 2.

VOETBAL: 18.00 uur (**jeugd**) JSN vs Britannia; 19.45 uur (**eredivisie**) win C. vs win. D. RCA- veld.

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend (**maandag t/m zondag**) van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00 / 13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba): Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur

• • •

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Studio sport; 18.45 Telenovela: «Colorina»; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Sanford (Fred has the big one); 21.00 More real people; 21.30 German football (Arm. Bielefeld vs Werder Bremen); 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

DONDERDAG: 18.00 Heman and the masters of the universe; 18.30 Programma di LVV; 18.45 Telenovela: «Colorina»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba i su independencia; 21.00 Special; 21.30 Culturama (Herenstraat 10); 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

SEPA, GABA en Simar over Ahata-verklaring:

Poging om verdeeldheid te brengen onder bonden

ORANJESTAD — De verklaring van AHATA- voorzitter Jan de Ruyter waarin gesteld wordt dat het SIMAR niet te doen was om de tien procent doch om het BC naar huis te sturen alsmede dat de recente acties reeds de nodige schade hebben toegebracht, wordt in een gezamenlijke verklaring van de vakbonden SEPA, SIMAR en GABA in alle toonaarden ontkend.

De ongerustheid van de toeroperators is volgens de vakbonden niet geldig omdat alle toeristen uit landen komen waar dergelijke protesten iets fundamenteels zijn. Wat een slechte indruk zou kunnen wekken, is geweldadige wapens tegen vreedzame stakers te gebruiken.

Wat het feit betreft dat de AHATA- voorzitter SIMAR de schuld van alles wil geven, dit wordt door de bonden ontkend op grond dat het een gezamenlijke strijd is tussen de overheid als werkgever en de vakbonden als werknemrs. De opmerkingen van De Ruyter, waarbij SIMAR de "zwarte piet" wordt toegespeeld, worden alleen maar gezien als een poging verdeeldheid onder de vakbonden te bewerkstelligen. Wat de opmerking betreft dat de gezaghebber zijn macht moet gebruiken om een einde aan de acties te maken, wijzen de vakbonden erop dat in een democratisch land de vrije meningsuiting en het recht op demonstratie bestaan. De gezaghebber kan zijn macht gebruiken om orde te handhaven, maar hij moet er wel rekening mee houden dat het een pacifieke actie betrof, waarbij geen geweld van oproer- politie of traangas nodig was. Wat de opmerking betreft dat door de acties investeerders zich wel tweemaal zullen bedenken, zou dit betekenen dat investeerders nergens meer ter wereld investeren, want overal ter wereld zijn arbeids- problemen en acties — soms erg gewelddadig — regelmatig voorkomende gebeurtenissen.

De vakbonden wijzen erop dat staken een recht is dat ieder mens heeft, wat inhoudt dat niet het toerisme beslist of dergelijke strijd mag worden gevoerd. Hierbij wordt de AHATA Haïti als voorbeeld gesteld.

Onaanvaardbaar noemen de vakbonden het dat het slagen van de onderhandelingen op de rug van SIMAR wordt geschoven. Tenslotte wijzen de vakbonden erop dat de AHATA bevreesd is voor de eenheid van de vakbonden: dat de vakbonden de schuld krijgen omdat de AHATA goed met de overheid wil blijven; de AHATA wil de eenheid van de vakbonden breken en AHATA — hetzelfde als de handel — wil meer winst maken. Zo veel als mogelijk is. Daarom wil de AHATA niet hebben dat de vakbonden met een plan komen om de financiële toestand van Aruba te verbeteren hetgeen onder meer ook inhoudt dat de AHATA ook zal moeten inleveren.

AVP-leider Eman in radioprogramma:

Staking voorbij, probleem blijft: enorm begrotingstekort

ORANJESTAD — De staking is voorbij, het Bestuurscollege heeft zijn besluit over salaris- korting ingetrokken, maar het Arubaanse probleem werd niet opgelost. De Arubaanse begroting heeft een astronomisch tekort en het aantal werklozen dat Aruba over enkele dagen zal hebben, zal enorm zijn. Het hoogste aantal in de geschiedenis. Zo meent AVP- leider mr. Henny Eman in het radio- programma van zijn partij.

Volgens Eman kan niet één persoon alleen de schuld dragen, maar zijn alle gedeputeerden en de voltallige fractie van de MEP verantwoordelijk voor hetgeen zich de laatste tijd op Aruba afspeelt. De heer Eman voorspelde dat evenals vorige week het geval was dat de partij- leider wegens — naar zijn zeggen — ziekte niet te zien was, binnenkort, wanneer het volk onder de werkelijke gevolgen van het slechte beleid van de MEP zal gaan lijden, de MEP- leider weer ziek zal zijn en als hoofdschuldige wederom niet aanwezig zal zijn.

Verder was Henny Eman niet te spreken over het feit dat er in de gemeenschap organisaties waren die kritiek uitten op de vakbonden omdat hun acties een gevaar vormden voor het toerisme. Hoewel eenieder de enige overgebleven pijler van de Arubaanse economie moet verdedigen, moet de AVP - aldus Eman — zijn afkeuring er over uitspreken dat er organisaties zijn die de ene partij de schuld geven ten gunste van de andere partij waarbij laatstgenoemde in feite de werkelijke schuldige is. Naar de mening van de AVP is er alleen maar één hoofdschuldige, namelijk het Bestuurscollege en zijn algemeen adviseur en geen enkele organisatie of persoon op Aruba mag dat vergeten.

Volgens de groene partij is het nu niet het moment om aan de directe belangen van een kleine groep te denken, maar zolang het niet te laat is, moet gedacht worden aan het algemeen belang, het welzijn van het Arubaanse volk.

Vanavond begint basketballfinale

SANTA CRUZ — In de Sporthal gaat vanavond de basketball- finale van start. Om half acht komen Adams Chiclets en Winston Rebels (heren-B) tegen elkaar uit. Om negen uur volgt de veteranen- wedstrijd tussen Aguila El Rey en Don Bosco. Het programma voor vrijdagavond is als volgt: om half acht RCA / Marlboro - Don Bosco (dames) en om negen uur Gold Crown - Panama Rebels (heren-A).

Blue Hawks speelt drie wedstrijden

ORANJESTAD — Het Arubaanse baseball- minnend publiek krijgt na lange tijd in het komend weekeinde weer AA- klasse baseball te zien. De Curaçaose ploeg Blue Hawks zal als gast van de Arubaanse ploeg Richmond drie wedstrijden in het Elias Mansur Ballpark spelen. Blue Hawks speelt vrijdagmiddag om acht uur tegen Aruba Video Center, zaterdagavond, eveneens om acht uur, tegen Marlboro en de laatste wedstrijd is zondagmorgen om elf uur tegen gastheer Richmond. Voor al deze wedstrijden hebben kinderen onder 12 jaar gratis toegang.

SAN NICOLAS — *Sport- gedeputeerde Grace Bareño heeft in het San Nicolas Sportcentrum de prijzen uitgereikt aan de winnaars van de International mini- marathon in de diverse categorieën. De grote winnaar was zoals bekend de Haïtiaan Lamothe Dieudonné, die de afstand van dertig km in de tijd van 1.36.26 aflegde. Tevens werden prijzen uitgereikt aan vijf atleten die alle vijf tot nu toe gehouden internationale mini- marathons uitgelopen hebben. Dit waren: Lamothe Dieudonné uit Haïti en Roly Croeze, Padu Maduro, Harry Geerings en Robert Tromp uit Aruba.*

Ontslag voor 950 Lago-werknemers goedgekeurd

SAN NICOLAS — De ontslag- commissie is akkoord gegaan met het verzoek van de Lago- directie om per eind maart 950 man personeel wegens sluiting van het bedrijf te ontslaan. Het verzoek was hiertoe in oktober ingediend en werd aangehouden tot diverse zaken waren geregeld.

Het hoofd van Arbeidszaken Eddy Maduro stelde de IOWUA op de hoogte van de beslissing van de ontslag- commissie. In kringen van de IOWUA werd gesteld dat dit besluit voor minister De Paula aanleiding moet zijn om nu zonder uitstel zijn beslissing bekend te maken. Tot gisteren had de IOWUA niets meer van de bewindsman gehoord.

Op de vraag of nu ook de IOWUA ophoudt te bestaan, werd aan de pers te kennen gegeven dat dit niet het geval is. De vakbond blijft actief. Er zijn nog leden met een medisch plan, terwijl nog verschillende zaken geregeld moeten worden.

De directeur van Arbeidszaken Maduro bevestigde vanmorgen aan de Amigoe dat hij inderdaad de IOWUA heeft laten weten dat aan de Lago de ontslagvergunning is verleend. "Ik heb partijen de kans gegeven om over de ontslagen te onderhandelen omdat er nog enige zaken geregeld moesten worden, hetgeen inmiddels is gebeurd, zodat er geen reden meer was de ontslag- aanvrage aan te houden", aldus Eddy Maduro.

Intussen zal men vandaag in IOWUA- kringen beslissen wat er gaat gebeuren in verband met de verhoogde belasting- percentage op de lay off- gelden, die door Lago wordt toegepast ingevolge opdracht van de inspecteur der belastingen. Een rechtszaak in deze moet niet uitgesloten worden geacht.

GEEN ZORGEN
OVER
GROTE MATEN IN KLEDING
BIG & BEAUTIFUL
Mozartstraat 8 Tel.: 22022
eig.: Jean van Romondt
DAMESKLEDING NAAR DE LAATSTE STIJLE EN MODE VANAF maat 14.

Kaarten en dansen in Militair tehuis

SAVANETA — In het Militair tehuis Prins Willem Alexander wordt woensdagavond om half negen weer een klaverjas jokerdrive gehouden, waarbij belangstellenden welkom zijn. Zaterdagavond organiseert het Militair tehuis een dansavond om negen uur met medewerking van Time.

PDA-voorlichting

ORANJESTAD — De Partido Democratico Arubano (PDA) gaat met ingang van woensdag 27 maart om half acht in zijn kantoor aan de Boerhavestraat 14 met voorlichtings- avonden beginnen. Na een uiteenzetting door dr. Leonard Berlinski over het ontstaan en doel van de PDA volgt om half negen een lezing over landbouw, veeteelt en visserij op Aruba door ing. T. Dabian en ing. I. Nicolaas. Na afloop bestaat er gelegenheid om vragen te stellen.

Kunstzwemmen-uitslag

ORANJESTAD — In het zwembad van het Americana Aruba Hotel werden de Arubaanse kampioenschappen «synchronized swimming» (kunstzwemmen) gehouden.

De uitslagen in de vier categorieën waren:

onder 12 jaar
Daxine Schmand 27.03 punten, Amber Ballard 24.89, Ingrid Schmitz 21.80, Tessa Schmitz 20.40, Candice Schmand 19.63, Nicole Booi 14.73 en Malaki Croes 14.39.
13-14 jaar
Yvette Thuis 48.34, Mireille Colpaart 46.61, Nicolette Kamp 43.18.
15-17 jaar
Roswitha Lopez 52.99, Daphe Every 41.15.
18 jaar en ouder
Esther Croes 69.85 en buiten mededinging Roswitha Lopez 58.10.

SANTA CRUZ — In de sporthal te Santa Cruz beginnen woensdagavond de finales van de Arubaanse basketball- competitie. Het programma is in afdeling B: Adams chicklets — Winston Rebels, dames: RCA Marlboro — Don Bosco, veteranen: Don Bosco buurtcentrum — Aguilla el rey en in de A klasse: Gold crown tegen Panama rebels. Bij de junioren is Don Bosco rebels al kampioen.

In belediginszaak

Raadslid Kelly verliest zaak tegen ged. Oduber

ORANJESTAD — Eilandsraadslid Pedro (Charro) Kelly heeft vanmorgen in kort geding zijn zaak verloren tegen gedeputeerde Nelson Oduber.

De rechter wees Kelly's vordering af voor rectificatie van door ged. Oduber voor de televisie gedane uitlatingen. Die volgens Kelly lasterlijk en beledigend voor zijn persoon waren. In zijn overwegingen stelde de rechter onder anderen dat het optreden van Kelly in de Eilandsraad en zijn beschuldigingen aan het adres van de ex-directeur van de APA onrechtmatig waren ten opzichte van Oduber en anderen. Van de andere kant was de rechter van mening dat ook Oduber in zijn reactie voor TeleAruba veel te ver was gegaan door zware beschuldigingen aan het adres van Kelly te uiten. Over deze zaak echter zal het Openbaar Ministerie zich mee bezig moeten houden.

De rechter bepaalde dat Kelly geen recht van rectificatie toekomt daar hij zelf door zijn optreden een deel van Oduber verklaringen voor de televisie veroorzaakte. Het zou oneerlijk zijn — aldus de rechter — een rectificatie op te leggen. De eis van Kelly wordt daarom afgewezen.

Wat betreft de eis in reconventie van ged. Oduber, meende de rechter dat Oduber voor zichzelf kan optreden en niet voor de APA- directeur en het ABC- bouwbedrijf. Oduber werd dan ook ontvankelijk verklaard in zijn reconventie- eis.

In een kort commentaar na de uitspraak in kort geding, zei gedeputeerde Oduber dat als hij niet naar de televisie was gegaan, hij de zaak volledig zou hebben gewonnen. Hij vond dat door deze uitspraak de Eilandsraadsleden voortaan met meer voorzichtigheid zullen optreden. **Voor Kelly zelf zal deze** zaak meer gevolgen hebben dan velen gedacht hebben, wanneer dit geval straks als strafzaak behandeld zal worden, aldus de gedeputeerde tot slot.

In softball-competitie

Kabaima All Stars boekt KO-zege op Buenavista Stars

ORANJESTAD — In de competitie van de Aruba Softball Bond behaalde Jani's een 8-3 overwinning op Amstel Beers, waarbij Franklin Lejuez winnende pitcher werd en Renny Lacle de verliezer.

Athletics / Seguros Aponte klopte Mansur met 6-1. Hier waren de pitchers: Albertico Kock (winnaar) en Miguel Tromp (verliezer). Athletics had 7 hits en 3 errors en Mansur 6 hits en 4 errors.

Kibaima All Stars boekte een 10-0 knockout- zege op Buena Vista Stars. Silo Tromp werd als winnende pitcher aangewezen en Florencio Franken als verliezer. Kibaima maakte 6 hits en 2 errors en Buena Vista 3 hits en 3 errors.

Na verlies tegen Athletics haalde Mansur ten koste van Plantenrust een 6-2 overwinning binnen. Boy Lacle werd de winnende pitchér voor Mansur en Alex Krozendijk de verliezer voor Plantenrust. Mansur was goed voor 8 hits, 1 error, terwijl Plantenrust 4 hits en 1 error had.

Athletics / Seguros Aponte haalde ook tegen Ballantine de winst binnen, ditmaal met 4-0. Manuel Lopez kreeg de Athletics' zege op zijn naam, terwijl Henry Barrera verliezer werd. De verhouding was: 7 hits en 2 errors voor Athletics en 5 hits en 4 errors voor Ballantine.

Arubaanse Wegenbouw en Aruba Video Center hadden allebei 3 hits, doch de overwinning ging uiteindelijk naar Wegenbouw met 4-1. Wat errors betreft, speelde Wegenbouw zonder fouten wat niet gezegd kon worden van Video Center dat 5 errors liet noteren. Harold Deluvio werd winnende pitcher voor Wegenbouw en Rock Angela verliezer voor Video Center.

In de andere wedstrijden werden de zeges zonder veel inspanning binnengehaald. Warawara Stars en La Confianza wisten default- zeges te behalen tegen respectievelijk Aragua Stars en Amstel Beers. Voor Aragua Stars was dit de tweede default- nederlaag, waardoor deze ploeg uit de competitie gehaald werd en in de komende competitie in een lagere klasse moet gaan spelen.

In de dames- wedstrijden tussen Pepsi Cola en Swiss Pastry, won Pepsi Cola de eerste wedstrijd met 6-5, waarna Swiss Pastry in de tweede ontmoeting revanche nam en met maar liefst 13-1 aan het langste einde trok.

Voor zondag staan de volgende wedstrijden op het softball- programma:
in het Kibaima Ballpark
Plymouth Coca Cola - Swiss Pastry (10 uur, dames), Amstel Beers - Jani's (11.45 uur), Arubaanse Wegenbouw - Athletics SA (1.30 uur), Athletics SA - Arubaanse Wegenbouw (2 uur), Ballantine - Mansur (4.15 uur).
op het SJ Seroe Blancoe- veld
SJC Blancoe - WRH / Amstel (10 uur), WRH / Amstel - La Confianza (12 uur), Buena Vista Stars - Dragon Hitters (2 uur en Wongco - Coca Cola (4 uur).

Willen weten waar we aan toe zijn

PPA vraagt vergadering raad over Lago-sluiting

ORANJESTAD — Eilandsraads- voorzitter Pedro Bislip heeft voor volgende week dinsdagmorgen acht uur een openbare vergadering van de Eilandsraad uitgeschreven. Op verzoek van de PPA- fractie bestaande uit Benny Nisbet, Frank Willems en Leandro Henriquez zal als enig agendapunt worden behandeld «De ontwikkelingen rond de sluiting van de Lago en zijn gevolgen onder meer voor economie, financiën, sociale zaken voor Aruba».

"Wij willen graag weten wat er nu allemaal gaande is en wat er besproken wordt. Steeds horen we dat er besprekingen gaande zijn met Exxon en Lago, maar als Eilandsraadsleden, die straks toch ook wel bepaalde beslissingen zullen moeten nemen, worden we in het geheel niet op de hoogte gehouden", aldus fractieleider Benny Nisbet in gesprek met de Amigoe. "We horen alleen dat er besprekingen plaatsvinden, maar horen ook over vergoeding van de schade aan de natuur, belasting- problemen, het eilandgebied wil de raffinaderij voor een symbolisch bedrag van één dollar kopen en men onderhandelt met Arabieren. We moeten dat allemaal uit de pers vernemen. Het hoogste bestuurs- orgaan van Aruba wordt overal buitengehouden. We hebben nu genoeg gewacht", aldus Benny Nisbet, "en het eilands- bestuur de kans gegeven te onderhandelen. Nu is het ogenblik aangebroken dat we toch wel willen weten waar we aan toe zijn".

In dit verband merkte de heer Nisbet op dat bijvoorbeeld de Statenleden door de regering op de hoogte worden gehouden van de besprekingen ten aanzien van de Shell. "Indien niet alles in een openbare vergadering kan worden behandeld", aldus de leider van de oranje partij, "dan zijn we zeker flexibel en bereid een en ander in huishoudelijke vergadering te bespreken, maar dat hangt dan wel af op welke wijze een beroep hiertoe wordt gedaan".

Donderdagavond algemene ledenvergadering

ATIA gaat leden verwerven

ORANJESTAD — De jaarvergadering van de Aruba Trade and Industry Association (ATIA) wordt donderdagavond half acht in de vergaderzaal van de Kamer van Koophandel gehouden. Tijdens deze vergadering zullen de jaarstukken worden goedgekeurd en een nieuwe bestuur worden gekozen.

Uit het jaarverslag blijkt dat de vereniging de afgelopen maanden een aantal leden heeft moeten afboeken. Volgens secretaris Harold Malmberg vindt dit zijn oorzaak in het feit dat leden die verschillende bedrijven hadden, nu slechts één bedrijf lid laten zijn. Voorts zijn enige zaken opgeheven, terwijl anderen hun lidmaatschap verloren omdat zij de contributie niet betaalden. Het bestuur heeft besloten met een actie te trachten meer leden voor de ATIA te winnen. Het jaarverslag vermeldt niet hoeveel leden de ATIA thans heeft.

Voorts heeft het bestuur besloten voor halve dagen een secretaris in dienst te nemen die kantoor zal houden in het Kamer van Koophandel- gebouw aan de Zoutmanstraat.

Voor de bestuurs- verkiezingen werden de volgende kandidaten voorgesteld: voorzitter Glenn Robles, bestuursleden: Hans Henriquez, Emile de Cuba, John Mansur, Leon Connor, Jan Schilders, Harold Malmberg, Hans Schnog, Orlin Toppenberg, Gordon Kimatray en Rick Timmer.

Indien om half acht niet 25% van de leden aanwezig is, zal om acht uur een verdaagde algemene leden- vergadering worden gehouden.

Na overwinningen op Ajax, Twente en NAC

PSV, FC Den Bosch en Helmond Sport naar kwartfinales KNVB-bekertoernooi

EINDHOVEN — PSV heeft dinsdag in Eindhoven optimaal geprofiteerd van de vele tegenvallers bij Ajax om de voetbaljaargang 1984/'85 hoe dan ook tot een succes te maken. De Eindhovenaren bereikten via een overwinning van 2-0 de kwartfinales van het toernooi om de KNVB-beker en bij de laatste acht lijken weinig tegenstanders over, die nog een te hoge drempel kunnen opwerpen. Al gaf het vertoonde spel tegen het ernstig gehandicapte Ajax niet direct aanleiding om de volgende opponent MVV over acht dagen geheel zonder schroom tegemoet te treden.

Voor de aanvang van de herhaling van het bekerduel tussen PSV en Ajax zat de Amsterdamse oefenmeester Aad de Mos absoluut nog niet verlegen om verontschuldigingen bij een eventueel slecht resultaat. Toen na een half uur pas het eerste schot van PSV viel te noteren, was al duidelijk dat De Mos zich niet meer kon verschuilen achter de afwezigheid van Van Basten (schorsing), Vanenburg (dijbeen- blessure) en Koeman (kniekwetsuur). Daarvoor speelde PSV te slecht en Ajax, met de invallers De Wit, Van 't Schip en Bosman, goed genoeg. De Amsterdammers waren slechts de eerste vijf minuten even onder de indruk van de Eindhovense felheid. Die verslapte al heel snel, toen de Ajax-tactiek, ontleend aan PSV overigens, juist bleek. De lijstaanvoerder van de eredivisie groepeerde zich bij herhaling op eigen helft en dwong PSV daarmee op een kleine ruimte naar gaatjes te zoeken. Dat bleek 45 minuten lang een vergeefs speuren. De steunpilaren in de PSV-defensie, Brandts en Stevens, bereikten slechts tegenstanders. Lokhoff en Van de Kerkhof liepen alleen hard en ook Valke was voor eigen publiek weer niet de spelmaker voor wie hij vaak wordt gehouden.

Het was aan een bevlieging van Van der Gijp te danken dat PSV met een voorsprong de rust bereikte. De oud-Spartaan pikte een verdwaalde bal op en profiteerde van een afwezig moment van zijn opponent Boeve. Ook Galje vormde toen geen hindernis meer. De gewijzigde opstelling had als gevolg dat Ajax door een hakbal van Bosman bijna op gelijke hoogte kwam en PSV eindelijk de ruimte kreeg de sprint als wapen in de strijd te gooien. Het resultaat was voorspelbaar en kwam op bestelling met Thoresen als afmaker: 2-0.

FC Den Bosch wist zich gemakkelijker voor de kwartfinales van het bekertoernooi te plaatsen dan de uitslag doet vermoeden. De zege van 6-3 op FC Twente was terecht, omdat de ploeg van de jarige trainer Rinus Israel steeds het initiatief nam. Twente liep tot ergernis van coach Fritz Korbach constant achter de tegenstander aan. Bij de rust leidde Den Bosch al met 4-1 door Gillhaus en Pattinama, die elk twee keer scoorden. De zonder inspiratie spelende aanvoerder Sorensen kon iets terug doen door een blunder van de Bossche doelman Van Grinsven. Na de pauze zette invaller Bleuming Twente een stap in de goede richting. Bovendien werden de Tukkers geholpen door Bijnen, die in eigen doel schoot. Zelfs deze zeker nog niet hopeloze achterstand van 4-3 schudde de Twentenaren niet wakker. Daardoor kon Den Bosch via Van der Waart en Schouwenaar uitlopen naar 6-3.

Tweehonderd en tien minuten van veelal pover voetbal en een serie van maar liefst acht strafschoppen had Helmond Sport nodig om na Wageningen als tweede eerste- divisieclub de kwartfinales van het toernooi om de KNVB-beker te bereiken. Helmond Sport was in dit tweede duel tegen het gelijkwaardige NAC de ploeg die juist iets meer geluk had. Onverdiend was het succesje van de Helmonders zeker niet. Alleen al niet omdat de gasten na rust, toen ze eindelijk de wedstrijd beheersten, de zege toch niet konden afdwingen en terugvielen. Voor rust hielden Van Gestel en Keizers de twee Bredase spitsen Remie en Linford vrijwel geheel in bedwang. Van der Veen stopte steeds de opkomende Van der Borgt vroegtijdig af. Toen Linford na aangeven van Schrijvers een droomkans kreeg, faalde hij jammerlijk. Als NAC al eens gevaarlijk was, toonde voorts doelman Van de Meyden zijn talenten.

Helmond Sport was in de eerste helft zeker niet de mindere van de zwak spelende eredivisieclub. Wel was de voorsprong van 2-0 bij rust aan de ruime kant. Het zwakke spel van de NAC-verdediger Krijnen was daar een voorname oorzaak van. Na de hervatting kwam Van Schijndel, vervanger van Swerts, als derde spits de Bredase aanval versterken. De druk die NAC toen ontwikkelde, bracht Helmond Sport in grote moeilijkheden. Een doelpunt van de opgerukte Schrijvers en de gelijkmaker na fel doorzetten van Linford waren daar het gevolg van. De Bredanaars vielen echter terug zodat Helmond Sport de verlenging toch nog bereikte.

NAC leek door Linford de beslissing geforceerd te hebben. In dezelfde minuut dat de Brit scoorde maakte echter de snelle Van Tilburg gelijk. De krachten waren inmiddels verbruikt. Strafschoppen moesten vervolgens de winnaar aanwijzen. In de eerste serie van vijf penalties faalden Van der Veen en Groeneweg bij Helmond Sport en De Kroon en Schrijvers bij NAC. Vervolgens misten Van der Meyden en Meijer en schoten Vincent en Remie raak. In de achtste serie viel eindelijk de beslissing. Edelbloedt van Helmond Sport maakte geen fout. Flight van NAC.

WILLEMSTAD — Het komende AA baseball- seizoen zal het team van Blue Hawks gesponsord worden door het distributie- bedrijf van water en elektriciteit Kodela NV. Dat werd deze week ook officieel vastgelegd. In het nieuwe informatie- centrum van Kodela vond maandag de ondertekening plaats van de overeenkomst tussen de baseball- club en het distributie- bedrijf. Op de foto de ondertekening van de overeenkomst met staande vlnr Jozef Fleming, vice- voorzitter van de Blue Hawks, gedeputeerde Nelson Monte en PR- man van Kodela Percy Virginia. Zittend, Blue Hawks- voorzitter Early Meriën en Kodela- onderdirecteur Leo Rolfast.

Zesde verdachte in moord op kickbokser aangehouden

NIJMEGEN — Het recherche- bijstandsteam dat belast is met de moord op de kickbokser Andre Brilleman heeft dinsdag in Amsterdam de 27-jarige G.P. uit die plaats laten aanhouden. Deze arrestatie voert volgens een politiewoordvoerder niet voort uit de verhoren van de vijf verdachten die eerder al werden aangehouden. Over de laatste aanhouding wil de politie geen nadere mededelingen doen.

Het lichaam van Brilleman werd onlangs aangetroffen in een vat, waarin het was ingemetseld. De politie heeft inmiddels vastgesteld, dat het gaat om een rood petroleumvat van 300 liter dat oorspronkelijk voorzien was van een handpomp en een reservoir van liter. Het vat is van Belgische makelij en dateert vermoedelijk van 1960. Van deze vaten zouden er 200 in omloop zijn in Nederland.

Russische schaatsers naar Zuid-Korea

SEOEL — Voor het eerst sinds de deling van Korea in 1945 in noord en zuid, brengt een groep Russische sporters een bezoek aan het Aziatische land. Volgens het Japanse persbureau Kyodo nemen volgende week 18 kunstrijders uit de Sovjetunie deel aan internationale demonstraties in Seoel en Taegu. Samen met sporters uit Tsjechoslowakije, China, Hongkong en Zuid-Korea nemen de Russische schaatsers deel aan de traditionele demonstraties na een wereld- titelstrijd. Ook Amerikaanse en Canadese kunstrijders komen tijdens de toernooi in actie.

De komst van de Russische ploeg naar Zuid-Korea hangt nauw samen met het feit dat in 1988 in Seoel de Olympische Spelen worden gehouden en dat twee jaar eerder in Zuid-Korea de Azie-spelen worden georganiseerd.

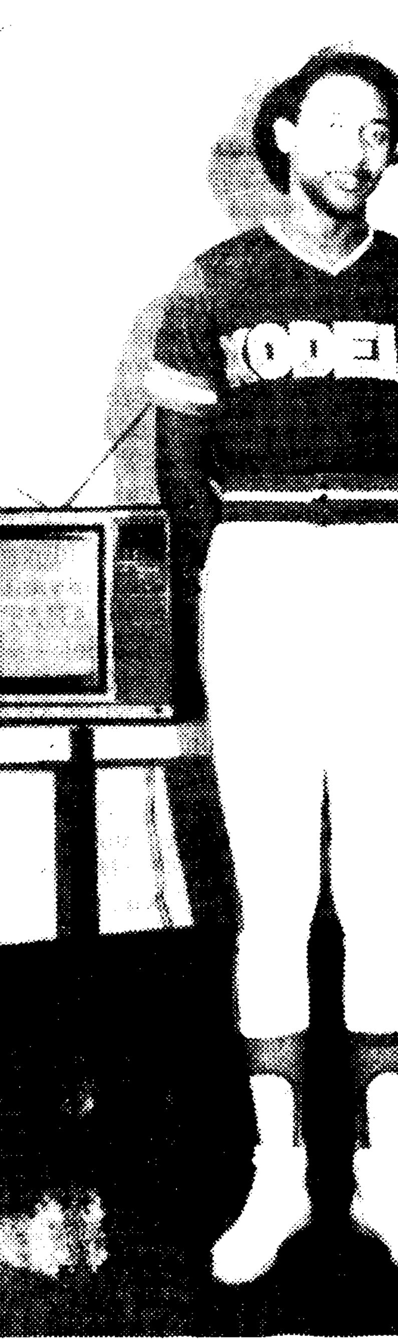
WILLEMSTAD — In Sentro Deportivo Korsou presenteerde gisteren het Royal Scorpions- bestuur de nieuwe uniformen waarin het baseball- team het komende seizoen zal verschijnen. Het uniform is uitgevoerd in de kleuren rood en wit. Weliswaar vielen de uniformen dit jaar wat duurder uit dan gebruikelijk; het team moet er, in tegenstelling tot voorgaande jaren, minstens twee jaar mee doen, legde Scorpions- voorzitter Eduardo Cova gisteren uit. Op de foto een drietal spelers, gestoken in de nieuwe uniformen, met op de achtergrond voorzitter Cova.



Zege voor Nederlands UEFA-jeugdelftal

RHYL — Het Nederlands UEFA-elftal voor spelers onder 18 jaar heeft dinsdagavond de uitwedstrijd tegen Wales in de voorronde van de strijd om het Europese kampioenschap met 1-0 gewonnen. Het winnende doelpunt werd in de vijftiende minuut door Van Oostrum van Ajax gemaakt.

Coach Ger Blok was in Rhyl na afloop zeer tevreden over het resultaat. "Met deze overwinning hebben wij de nederlaag in de eerste wedstrijd tegen Belgie uitgewist". Blok, die in Wales geassisteerd werd door Dick Advocaat, was vol lof over de wedstrijd- mentaliteit van zijn pupillen. "Het was een nerveuze wedstrijd. Op het scherp van de snede gespeeld. Er waren 8000 toeschouwers, die de thuisploeg fanatiek aanmoedigden. Desondanks hebben wij de wedstrijd gedomineerd en verdiend gewonnen".





WILLEMSTAD — Het team van Blue Hawks rondde deze week een nieuw sponsorship met Kodela NV af voor het komende AA- baseball- seizoen af. Het team werd in verband hiermee tevens in een nieuw uniform gestoken.

Rotterdammers winnen met 2-1

Goed aanvallend voetbal Feijenoord en Roda JC

ROTTERDAM — Feyenoord en Roda JC hebben dinsdagavond in de koude Kuip een helft laten zien, dat voetbal wanneer twee elftallen aanvallend spelen, toch nog best leuk kan zijn. De Limburgers bleken totaal niet het angstcomplex te hebben, waarmee vele clubs toch nog — overigens ten onrechte — naar Rotterdam komen.

Roda JC, dat afgelopen zaterdag PSV op 1-0 hield, voetbalde fris en onbevangen. Het had zelfs na negen minuten de leiding kunnen nemen, wanneer Van Geel niet zo was geschrokken, dat hij de bal, die na een voorzet van Hofman door Daerden tegen de lat was gekopt, in het doel in plaats van er langs had geschoten. Feyenoord had daarvoor door Hoekstra en Been al twee kansen gehad maar beide keren redde Dacier goed.

Feyenoord zag zijn lichte overwicht na een half uur beloond toen Been, na aangeven van Steur, met een bekeken schot, de Limburgse doelman passeerde. Roda JC liet zich niet ontmoedigen maar kwam toch meer onder druk. Een kopbal van de weinig opvallende Houtman eindigde op de lat. De terugspringende bal werd door Hoekstra opnieuw ingeschoten maar door Calderwood van de lijn gehaald. Een minuut voor rust besliste Been in feite de wedstrijd. Na een eentwee- combinatie met Brard kwam de blonde aanvaller alleen voor Dacier. De Limburgse keeper legde de Rotterdammer neer en Houtman benutte de strafschop beheerst, waarmee hij mede aan de leiding kwam op de topscorerslijst. Dat tweede Rotterdamse doelpunt besliste in feite de wedstrijd.

Na de hervatting beheerste Feyenoord de wedstrijd en Roda JC was veel minder aanvallend. De Rotterdammers kregen een handvol kansen door Tahamata en Houtman, maar benutte geen van die mogelijkheden. Dankzij het stuwende werk van Van de Ven, kwam Roda in de slotfase nog even terug. Een tegen Van de Ven aangeschoten bal stuitte voor de voeten van Gorter, die een minuut voor het eindsignaal voor 2-1 zorgde.

SKI/OSLO — Noorse skiloopsters hebben de 20 kilometer op de Holmenkollen beheerst. Anette Boe zegevierde zaterdag in Oslo in deze wereldbekerwedstrijd en legde tevens beslag op de overwinning in het eindklassement. Grete Ingeborg Nykkelmo eindigde als tweede, derde werd Britt Pettersen. In deze volgorde werd dat duo ook tweede en derde in de rangschikking voor de beker.

Parenkampioenschappen Curaçaos Bridge 1985

WILLEMSTAD — In het weekeinde van 16 en 17 maart jl. bekampten 12 paren elkaar met als inzet het Curaçaose kampioenschap. Zoals bijna ieder jaar bleken de onderlinge krachtverschillen niet ver uit elkaar te liggen, hetgeen een spannend verloop tot gevolg had.

Er werd gespeeld in vier zittingen met totaal 99 spellen. Na de eerste zitting leidden enigszins verrassend de dames Van Krimpen/De Vries voor de heren Beerman/Vos en Koper/Bok. Na de avondzitting gingen de heren Beerman/Vos op kop vóór mevr V.d. Ende/heer Kroeger en de heren Serphos/V.d. Pol. Deze drie paren hebben lang de situatie aan de kop beheerst en het lag in de lijn der verwachting dat de uiteindelijke winnaar ook uit dit trio te voorschijn zou komen, te meer daar deze paren in de slotronden nog tegen elkaar moesten uitkomen.

Met nog één ronde te gaan bezaten de heren Beerman/Vos een voorsprong van 17 punten op V.d. Ende/Kroeger en van 25 punten op Serphos/V.d. Pol, die hun tegenstander in de laatste ronde waren. De gehele belangstelling richtte zich op die beide tafels en iedereen zag daarbij over het hoofd het paar V.d. Ende/Tigelaar die langzamerhand dichterbij waren geslopen en die een formidabele laatste ronde zouden spelen. Op het moment dat de heren Beerman/Vos zich veilig waanden, doordat zij slechts met gering verschil hadden verloren van Serphos/V.d. Pol en V.d. Ende/Kroeger hun laatste wedstrijd royaal hadden verloren van de dames Vos/De Paus, dreigden zij alsnog de boot in te gaan. Na veel zorgvuldig rekenen, nerveus roken en nagelbijten bleek dat de coupe van V.d. Ende/Tigelaar maar nèt niet was gelukt; het uiteindelijke verschil bedroeg zegge en schrijve drie punten...

Alles bijeen toch een verdiende overwinning voor Beerman/Vos die een evenwichtig toernooi hadden gespeeld en vrijwel voortdurend eerste waren geweest. De grote verrassing van het toernooi — naast de tamelijk nieuwe combinatie V.d. Ende/Tigelaar — was het echtpaar De Die dat zeer goed spelend een zevende plaats bereikte, welke nèt niet voldoende was voor plaatsing voor de Antilliaanse kampioenschappen, die zullen plaatsvinden op 20 en 21 april a.s. te Curaçao.

De einduitslag luidt: 1. hrn Beerman/Vos; 2: hrn V.d. Ende/Tigelaar; 3. hrn Serphos/V.d. Pol; 4. mevr V.d. Ende/hr Kroeger; 5. dms V. Krimpen/De Vries; 6. hrn Brown/Sewrajsingh; 7. echtp. De Die; 8. mej. Snellers/hr Moenir Alam; 9. hrn Koper/Bok; 10. dms Vos/De Paus; 11. dms Bongers/Geenen; 12. dms Kooy/Wansink.

Timman op 7-de plaats

LINARES — In de negende ronde van het internationale schaaktoernooi in het Spaanse Linares heeft Jan Timman geremiseerd met de Hongaar Andras Adorjan. Na negentien zetten tekenden beide grootmeesters de vrede. Door dit resultaat heeft Timman vier punten uit negen ronden en neemt hij de zevende plaats in.

Het duel tussen beide koplopers, Ljubomir Ljubojevic en Robert Hubner, eindigde na 28 zetten eveneens in remise. De enige overwinning in de negende ronde kwam op naam van de Rus Poloegajevski, die de Amerikaan Christiansen na 39 zetten tot opgave dwong.

Tweede Paasdag jaarlijkse 2.5 km Asiento-zwemtocht

WILLEMSTAD — Traditiegetrouw zullen op tweede Paasdag, maandag 8 april a.s. zich weer veel zwemmers en zwemsters te water begeven om deel te nemen aan de 31ste 2 1/2 kilometer zwemtocht over het Spaanse Water.

Georganiseerd door S.O.V. Asiento heeft deze tocht zich in de loop der jaren ontwikkeld tot de grote klassieker op zwemgebied in de Antillen. In 1984 werd een aantal deelnemers van ruim boven de 400 genoteerd; dit jaar wordt een minstens even grote opkomst verwacht.

De zwemtocht is onderverdeeld in een wedstrijd- en een tourklasse. Verreweg het grootste aantal deelnemers zwemt in de tourklasse; het zijn echter de wedstrijd- deelnemers die voor de meeste spanning zullen zorgen. De strijd is hier volledig open en er zijn zeker vier tot zes kandidaten om de wisselbeker op te eisen. Ook bij de dames zal de strijd spannend zijn, omdat onderlinge krachts- verschillen tussen de potentiële winnaressen erg klein zijn.

Een ieder, die wenst deel te nemen aan deze tocht kan zich opgeven op de dag van de wedstrijd tussen 11.00 uur en 13.30 uur op de jachthaven van Asiento op Brakkeput Mei-Mei. Het inschrijfgeld bedraagt Naf.3,50 per persoon. De start is ter hoogte van het strandje van Nieuwpoort en alle deelnemers zullen vanaf de jachthaven met een lichter daarheen worden gebracht.

De wedstrijd- zwemmers zullen eerst starten, waarna 5 minuten later de tourzwemmers te water zullen gaan. Alle deelnemers zullen worden begeleid en zonodig bijgestaan door een vloot van volgboten naar de finish bij de starttoren van de jachthaven. Hier wordt aan elke deelnemer een herinneringslint uitgereikt, waarna om ca 17.00 uur de prijsuitreiking voor de wedstrijdzwemmers plaatsvindt.

Een vriendelijk doch dringend verzoek richt de organisatie aan alle bestuurders van motorboten, zeilers en windsurfers om zich niet tussen de zwemmers te begeven. Niet alleen worden de volgboten hierdoor gehinderd in het begeleiden van de zwemmers, voor de zwemmers zelf is het bijzonder vervelend te moeten uitwijken voor boten. De Havenpolitie is gevraagd assistentie te verlenen en het verkeer te water in goede banen te leiden.

Zuikertuintje Mixed Tennis Toernooi

WILLEMSTAD — Toko Zuikertuintje's gezellige Mixed Tennis Toernooi besloot dit weekeinde de tweede ronde en nu iedereen zes wedstrijden heeft gespeeld moet helaas de helft van de 128 deelnemers afvallen. Vrijdag, zaterdag en zondag wordt de 3e ronde gespeeld door zowel de spelers van de winnaars- als de verliezersronde. Alle couples krijgen weer een nieuw nummer zoals hierbij afgedrukt. De actieve club R.C.C. heeft voor de vele toeschouwers een grote tribune laten bouwen. Een geweldige vooruitgang en zeker ruimte voor 200 personen!!

Nu kan ook baan 2 vanaf de tribune goed gevolgd worden en zit iedereen gezellig bij elkaar. Op 31 maart worden de finale- wedstrijden gespeeld.

NIEUWE NUMMERS! WINNAARS RONDE

NR	DAMES	HEREN
M1	MARIANNA MUYRES	PETER MUYRES
L1	JANETTE SEMPER	WILLEM VAN DIJK
A1	ANNEKE V.D. KRUIT	LODEWIJK HILLEN
B1	LOES LEEUWENBURGH	WALTER BOSSERS
I1	SADY V. BORSSUM-WAALKES	LEO BAKKER
K1	HANNIE BREEVOORT	JAN ANDREAE
C1	WIL GROENER	ERIC GROOT-NIBBELINK
D1	PATTY V.D. KWAST	JIM FLYNN
F1	NELLEKE YARBOROUGH	CHARLIE YARBOROUGH
R1	EDITH MAC LEOD	FRANKLIN MAC LEOD
E1	AIVIA PIETER	WILFRED HOPPE
P1	PAULA HOUTMAN	TON HOUTMAN
G1	ANNEMARIE MATZE	JAAP MATZE
N1	RITA V. DIJK	ROB POST
O1	MARGREET GERTH	WOUTER GERTH
H1	NEL DE BOT	ADRIAAN DE BOT
		VERLIEZERS RONDE
K3	EMILY DE JONGH	HAIME DA COSTA GOMEZ
I3	NELLY SCHRIEL	JAN WARMERDAM
C3	LORRIE CRAMER	ROBBY DIJK
D3	FLORENCE WARNINK	HERMAN WARNINK
A3	MADELEINE FERNAN	JAN BROK
L3	HETTY NAAYKENS	AQUILES CATHALINA
B3	JOKE V.D. KLINK	PETER KEYERS
M3	CATHARINE MEINDERSMA	PATER DE KRAKER
N3	ANNEMARIE HAUCK	CLEMENS EVERTSEN
G3	LETTY V. AALTEN	JAN BARSON
O3	MEEKE VOS	JAAP JONGH VISSCHER
H3	COBY V. WERKHOVEN	JACK V. DONGEN
E3	ELVIRA HABIBE	RON NESLO
F3	MARY V. SOEST	GUISEPPE LO-FO-WONG
R3	STELLA COMENENCIA	RONNY LOVERT
P3	ANS DAMINK	DICK DEN BREEJEN

Iran staat aan oever van Tigris

Voor eerst sinds begin Golfoorlog forceert Teheran doorbraak aan Zuid-front

BAGDAD/TEHERAN—De veldslag, die sinds vorige week maandag woedt in de moerassen van Zuid-Irak, heeft zich de afgelopen dagen ontwikkeld tot een beslissende militaire operatie. De Iraanse troepen hebben ten koste van grote verliezen aan mensen en materieel voor het eerst sinds het begin van de oorlog een doorbraak geforceerd aan het zuidelijke front en staan nu aan de oostelijke oever van de Tigris, langs de strategisch belangrijke weg Basra-Bagdad. Een Iraakse legerkrant maakte zondag bekend dat de Iraniers de Tigris waren overgestoken maar waren teruggedreven.

Irak maakte zondag bekend dat het hele Iraanse luchtruim vanaf vandaag zal worden beschouwd als verboden oorlogszone, omdat het moeilijk is buitenlandse burgervliegtuigen te onderscheiden van Iraanse gevechts- bommenwerpers. Na de afgekondigde tijd acht Bagdad zich niet meer verantwoordelijk voor de veiligheid van buitenlandse vliegtuigen.

De maatregel van Irak volgde op Iraakse meldingen van luchtaanvallen op diverse Iraanse steden en twee „grote maritieme doelen" in de Perzische golf. In de tot dusver grootste veldslag in de reeds 53 maanden voortslepende Golfoorlog zijn volgens Irak aan het zuidelijke front zeker 15.000 Iraniers gedood. Het officiele nieuwsagentschap van de Islamitische republiek (IRNA) meldde zondag dat er sinds het begin van het Iraanse offensief „Badr" (Volle maan) afgelopen maandag meer dan 7.000 Iraakse militairen zijn gesneuveld.

In het gebied van de Huwaisa-moerassen ten noorden van de Iraakse havenstad Basra zijn de Iraanse troepen er zaterdag in geslaagd 30 kilometer diep op Iraaks grondgebied door te dringen tot aan de oostelijke oever van de Tigris.

Irak gaf toe dat Iraanse grondtroepen de Tigris hebben bereikt, maar dat was voorkomen dat ze deze overstaken. De Iraakse legerkrant „Tarmook" haalde een Iraakse generaal aan die zei dat de Iraniers waren „weggevaagd" van de westelijke oever van de Tigris.

De rivier loopt parallel aan de strategische weg van Basra naar Bagdad, die sinds het begin van het Iraanse Badr- offensief voor alle burgerverkeer is gesloten. De Iraakse televisie laat elke avond beelden zien van honderden lijken van Iraanse soldaten die in de moerassen drijven. Journalisten zouden zondag voor het eerst naar het zuidelijke front worden vervoerd maar hun helikopter keerde 80 km ten zuiden van Bagdad terug, omdat volgens de autoriteiten „het weer te slecht was".

Iran heeft nog niet gereageerd op het Iraakse voorstel van zaterdag aan de veiligheidsraad om de vijandelijkheden te staken. Irak stelde een staakt-het-vuren voor, een onmiddellijke stopzetting van alle militaire operaties, een terugtrekking van de troepen tot de internationaal erkende grenzen, en toezicht van VN- waarnemers.

De toon van een commentaar in de gecensureerde Iraanse krant Kayhan van zondag is volgens waarnemers een aanwijzing voor het mogelijke antwoord van Teheran: „De angstkreten van Saddam (de Iraakse president Saddam Hussein, red.) en de reactie van de Arabieren zijn voor ons steeds de stemmen die onze overwinning bevestigen". Het Iraakse aanbod is volgens de krant het gevolg van Iraanse raketaanvallen op Bagdad en „overwinningen van de strijders aan het front". Opvallend is dat de Iraanse autoriteiten niet de indruk willen wekken dat het bij deze operatie gaat om het lang aangekondigde „beslissende eindoffensief".

De zes ministers van Buitenlandse zaken van de Golf samenwerkingsraad (GCC) kwamen zondagavond in de Saudische hoofdstad Riyad bijeen om „al het mogelijke te doen om een eind te maken aan deze oorlog", aldus de Koeweitse minister van Buitenlandse zaken, Sheikh Al-Ahmed Al-Sabah, kort voor het begin van de spoedzitting van de GCC.

Schultz: reserves over situatie in Chili

WASHINGTON — Minister van Buitenlandse zaken George Shultz van de Verenigde Staten heeft bevestigd dat zijn land reserves koestert ten opzichte van de politieke situatie in Chili. Om die reden verlenen de VS geen steun bij internationale organisaties aan kredietverstrekking aan Chili. Amerika heeft recentelijk zijn stem onthouden aan dergelijke kredieten bij de Wereldbank en de Interamerikaanse ontwikkelings- bank.

Taak te letterlijk opgevat

MIAMI — De bekentenis van een FBI-agent dat hij werkzaam is geweest voor een bende drugshandelaren, ook toen hij zich zogenaamd in de drugswereld had binnengedrongen bewijst eens te meer dat wij onze gelederen moeten blijven doorlichten, aldus William H. Webster als hoofd van de FBI. Hij legde de verklaring af nadat de 38-jarige Dan A. Mitrioen Hijo had erkend dat hij 850.000 dollar had ontvangen afkomstig uit de verkoop van drugs. Hij bekende ook cocaine in zijn bezit te hebben gehad met de bedoeling deze verder te verspreiden. Hijo is zoon van een functionaris voor de organisatie voor Internationale ontwikkeling, die in 1970 werd ontvoerd en gedood door de Tupamarosguerrilla in Uruguay. Deze verdacht hem ervan een agent van de CIA te zijn. Webster zei dat de FBI-agent langdurig en uitputtend in de gaten werd gehouden toen de verdenking begon te rijzen dat hij samenwerkte met de drugsmafia. In de jaren 1982 en 83 was hij belast met het bespioneren van deze mafia en had hij als opdracht in hun wereld binnen te dringen. Dit heeft hij iets te letterlijk opgevat.

Leider Nicaraguaanse Coordinadora licht Guatemala in

GUATEMALASTAD — De Nicaraguaanse oppositieleider Arturo Cruz heeft in Guatemala het standpunt van zijn Coordinadora Democratica Nicaraguense (CDN) uiteengezet met betrekking tot het ultimatum dat aan de Sandinistische regering is gesteld. Dit gebeurde niet alleen door de partijencombinatie waarvan Cruz de presidentskandidaat was maar ook door de guerrilla- groepen FDN en Arde. De geeiste nationale dialoog acht Cruz een eerste stap om de huidige triologie te doen ontbinden van staat, partij en leger. Uiteindelijk komt de vrede in Nicaragua ten goede aan heel Midden Amerika, meent Cruz. Gaat Managua niet in op het aanbod tot dialoog dan wordt de strijd onverbiddelijk voortgezet tegen de Sandinisten.

MIAMI — De dissidente Cubaanse schrijver Angel Cuadra heeft van het communistische bewind van zijn land toestemming gekregen Cuba te verlaten. In 1982 werd hij vrijgelaten na vijftien jaar te hebben gevangen gezeten. Voor zijn vrijlating hebben zich speciaal ingezet Mexicaanse intellectuelen en Westduitse schrijvers. In 1979 publiceerde hij Poemas en correspondencia vanuit zijn cel in Fidel Castro's Cuba.



Zakenvaria

DE MODELLEN VAN MARIELA FASHION verzorgen op 31 maart een mode- show te Rust en Burgh, die de naam Combination Fashion draagt.

Zelfs compromis-voorstel afgewezen

Vrouwen-conferentie munt uit in onenigheid

WENEN — In de afgelopen tien dagen hebben in Wenen vrouwen uit alle landen ter wereld vergeefs geprobeerd een strategie op te stellen voor de komende vijftien jaar.

De conferentie, die een document had moeten opstellen voor de in juli in Nairobi (Kenya) te houden conferentie over de VN-decade voor de vrouw (1975-85), is mislukt als gevolg van onenigheid tussen de afgevaardigden uit Oost en West en tussen vrouwen uit ontwikkelde en ontwikkelingslanden. Dit heeft de voorzitter van de bijeenkomst in Wen n, plaatsvervangend secretaris- generaal Leticia Shahani van de Verenigde Naties op een persconferentie verklaard.

Voorafgaand aan de conferentie in Nairobi zal in mei in New York de Economische en Sociale Raad van de VN (ECOSOC) zich buigen over de onderwerpen waarover de vrouwen het Wenen niet eens hebben kunnen worden. De conferentie in Wenen, waar men alleen met unanimiteit uitspraken wilde doen en geen stemmingen mogelijk waren, werd het zelfs niet eens over een door Kenya voorgesteld compromis, dat een samenvoeging bevatte van de visies van de socialistische landen, de Westerse wereld en de landen uit de Derde Wereld.

De landen uit het Oostblok drongen aan op de actie tegen "een onrechtvaardige mondiale economische orde", waarvoor zij het imperialisme en kolonialisme de schuld gaven, en tegen het apartheidsbeleid in Zuid-Afrika en de politiek van Israël in het Midden-Oosten, die ze alle nadelig achtten voor vrouwen. De voorstellen van de vrouwen uit de Westerse landen waren gericht op concrete stappen om de positie van de vrouw in de hele wereld te verbeteren, terwijl de afgevaardigden uit Derde- Wereldlanden vooral de nadruk legden op de rol van de vrouw in het proces van economische ontwikkeling.

Op de persconferentie verklaarde Shahani dat de VN-decade voor de vrouw, waarvan de centrale doelstellingen gelijkheid, ontwikkeling en vrede waren, de regeringen meer bewust heeft gemaakt van de problemen waar vrouwen mee te kampen hebben. In 85 landen zijn instellingen die zich op regerings- niveau met vrouwenzaken bezig houden, terwijl dit in 1975 voor nog maar 15 landen gold.

ARDE: baas over 10.000 vierkante km in Nicaragua

SAN JOSE — Volgens de ARDE-guerrillabeweging heeft men zijn positie geconsolideerd in een gebied van tienduizend vierkante kilometer op Nicaraguaans grondgebied. Volgens het Revolutionair democratische verbond (Arde) beslaat het gevechtsterrein waarop men actief is niet minder dan 35.000 vierkante kilometer en strekt het zich uit vanaf de Rio San Juan tot en met de departementen Chontales, Boaco en Nueva Guinea en Zelaya Central. Dat men een dergelijk omvangrijk gebied onder controle kan houden is slechts mogelijk dankzij de medewerking van de campesinos, aldus de door Arde in Costa Rica uitgegeven verklaring. Arde beschaat als anti-Sandinistische guerrilla voornamelijk uit arbeiders en campesinos en heeft als leider Eden Pastora.

Bij geweld in El Salvador 63 doden

SAN SALVADOR — Vorige week zijn bij het politieke geweld in El Salvador 63 doden gevallen. Aldus het aartsbisdom. Hulpbisschop mgr Gregorio Rosa Chavez bekritiseerde de guerrilla- beweging welke gemeentehuizen heeft opgeblazen als onderdeel van de campagne tegen de op 31 maart te houden verkiezingen, welke volgens de guerrilla een farce zijn.

Colombiaans parlement bijeen in bijzondere zitting

Wetten aan orde voor aanpak drugsstrijd, amnestie guerrilla

BOGOTA — Het Colombiaanse parlement is een bijzondere zittingsperiode van 46 dagen begonnen om een drietal wetsontwerpen te kunnen afhandelen. De opening van deze zittingsperiode werd verricht door president Belisario Betancur.

Aan de orde komt onder meer een algemeen pardon voor politieke delicten. Deze wet ligt in het vervolg van de amnestiewet welke in 1982 door het parlement werd goedgekeurd voor de linkse guerrilla. Daarmee werd toen de opening gemaakt naar het vredesoverleg met de guerrillabewegingen. Verleden jaar leidde dit tot een bestand. Het aan de orde zijnde ontwerp is in het belang van de guerrillaleiders die indertijd nog niet instemden met de amnestiewet en is ook van belang voor hen wier zaken nog hangende zijn bij de justitie en die als gevolg daarvan eigenlijk niet in het burgerlijk leven kunnen worden opgenomen. Het debat over dit onderwerp kan wel eens hoog op gaan lopen omdat de leiding van de Liberale partij heeft laten weten niet meer bereid te zijn mee te werken aan concessies voor de guerrillastrijders omdat deze niet ter goeder trouw handelen en doorgaan met het ontvoeren van mensen en het afpersen van geld en met andere acties welke tegen de geest van het bestand tussen guerrillabeweging en regering ingaan.

Ook moet het parlement het ontwerp behandelen voor een amnestie voor het kapitaal dat het land uitgeholpen is, de kapitaalsvlucht. Het gaat hierbij om een ontwerp waarbij Colombianen in het buitenland dit gevluchte geld weer in Colombia kunnen invoeren. Ook dit is een zaak welke de tongen in beweging brengt omdat onder deze formule ook geld van de drugshandel weer in Colombia binnengebracht kan worden. Congres- voorzitter Jose Name Teran formuleerde het als volgt: bij een amnestie voor gevlucht kapitaal is het onmogelijk onderscheid te maken tussen gezond kapitaal en vuil kapitaal. Hij toonde zich voorstander voor een algemene vergunning om deze wet toe te passen zonder de noodzaak gebruik te maken van een bepaalde wettelijk voorgeschreven weg. Volgens senator Rodrigo Marin wil men met deze wet zo'n tweehonderd miljoen dollar zien terug te krijgen in Colombia omdat daarvan de fiscus ruim 93 miljoen dollar hoopt binnen te krijgen. De voorzitter van de Nationale federatie van handelaren, Juan Martin Caicedo Ferrer, schat dat als al het drugsgeld in Colombia teruggekeert er een stroom van tien miljard dollar richting Bogota gaat vloeien.

Tenslotte moet het parlement zich uitspreken over een nieuw statuut met betrekking tot de drugs. De bedoeling hiervan is dat de staat van beleg kan worden opgeheven welke nu van kracht is met het oog op de bestrijding van de drugshandel en de drugsmafia. Het nieuwe statuut moet de mogelijkheid scheppen dat de drugshandel op dezelfde manier als dit nu gebeurt kan worden bestreden. Ook biedt het wetsontwerp de mogelijkheid tegen de drugshandelaren economische maatregelen te treffen zoals in beslagname van hun eigendom als te bewijzen is dat deze met geld uit de drugshandel is aangeschaft.

VS-pluim voor Mexicaanse politie

MEXICOSTAD — De Amerikaanse ambassadeur John Gavin in Mexico-stad toonde zich voldaan over het feit dat de Mexicaanse autoriteiten nu al dertien arrestaties hebben verricht in verband met de ontvoering van en de moord op DEA-agent Enrique Camarena Salazar. Deze was namens deze Amerikaanse Narcotica- eenheid in Guadalajara, Mexico gestationeerd en werd samen met een bevriende piloot ontvoerd en vermoord. Gavin vermoedt echter dat er nog meer Mexicaanse agenten bij deze zaak zijn betrokken. Van de dertien aangehoudenen blijken er zeven tot het politiekorps van de staat Guadalajara te behoren. Onder de resterende zes zijn ook exagenten. Een van hen was Gabriel Gonzalez Gonzalez die commandant van de afdeling moordzaken van de politie van de staat Jaliscio is geweest. Hij overleed terwijl hij vastzat.

Achtste executie in 85 in VS voltrokken

HUNTSVILLE — De 37-jarige Stephen Peter Morin is in de Verenigde Staten geexecuteerd. Hem waren minstens drie moorden ten laste gelegd in twee verschillende staten. Het was de achtste executie dit jaar en de veertigste sinds het hooggerechtshof in 1976 de doodstraf weer toestond. Bij de executie van Morin waren 22 getuigen aanwezig, van wie vijf journalisten en vier vrienden van de beklaagde. Het was de tweede terechtstelling in de staat Texas in 1985 en de zesde sedert 1976.

Diplomaten in La Paz bezorgd

LA PAZ — Een speciale delegatie van het corps diplomatique in de Boliviaanse hoofdstad La Paz heeft bij de regering van president Hernan Siles Zuazo zijn grote bezorgdheid uitgedrukt over het feit dat de verbindingen met het buitenland onmogelijk zijn en over het ontbreken van afdoende bescherming van de diplomatieke missies. De verbindingen met het buitenland zijn verbroken als gevolg van een algemene staking welke al bijna twee weken duurt en waardoor ook de telefonie en de telegrafie getroffen worden. De delegatie wees de regering er op dat overeenkomstig de conventie van Geneve het land waar de ambassades zich bevinden verantwoordelijk is voor de communicatie met het buitenland. De bezorgdheid over de beveiliging komt voort uit het feit dat men geprobeerd heeft de ambassadeur van Peru te ontvoeren.

Peru voor aangepast buitenlands investeringsbeleid in Andeslanden

LIMA — De minister van Industrie en Toerisme van Peru Alvaro Decerra Sotero heeft officieel het verzoek ingediend voor herziening van Beslissing no 24 van het Andespact, welk artikel handelt over de buitenlandse investeringen in de landen van de Andespact. Het verzoek wordt behandeld op een vergadering in Cartagena in Colombia rond 15 april. Genoemd besluit werd indertijd genomen om te voorkomen dat multinationals te grote invloed zouden krijgen in de Andespact-landen. De voorwaarden voor buitenlandse investeringen werden daarom zeer stringent gemaakt. Al geruime tijd wordt aangedrongen op wijziging van dit artikel, waarmee men hoopt dat het stagnerende Andes-pact weer vlot getrokken wordt.

SPELREGELS
VOOR INGEZONDEN stukken gelden een aantal regels:

Van de schrijver van ingezonden stukken moeten de naam, het adres en eventueel telefoonnummer bekend zijn. Ongetekende stukken verdwijnen ongelezen in de prullenbak. In principe worden ook die stukken geweigerd die bedoeld zijn als een reactie op elders gepubliceerde stukken, omdat de voorgeschiedenis ervan voor de gemiddelde Amigoe- lezer niet bekend is. Bij de beoordeling van deze stukken zal ook de maatschappelijke relevantie ervan in ogenschouw genomen worden.

Het schrijven van stukken onder een pseudoniem of het anderszins weglaten van de werkelijke naam van de schrijver wordt slechts in zeer uitzonderlijke gevallen toegestaan; namelijk als de noodzaak tot behoud van anonimiteit van de auteur door de redactie gedeeld wordt. De beslissing daarover wordt door de redactie genomen.

Grote terughoudendheid wordt betracht ten aanzien van gedichten die als ingezonden stukken worden ingediend.

Omdat de kracht van ingezonden stukken zit in hun beknoptheid wordt door de beugel genomen een maximale lengte aangehouden van anderhalf à 4 velletjes met ruime regelafstand. Voor langere stukken kan aan plaatsing in de weekeind- bijlage Napa gedacht worden.

Stukken, die al uitgebreid elders gepubliceerd zijn, worden omwille van de actualiteitswaarde geweigerd.

Onder al deze en andere omstandigheden houdt de (hoofd)redactie zich het recht voor om stukken op grond van hun inhoud en / of strekking te weigeren voor publicatie in de Amigoe.

Remitido

Kanalisá

Suerte òf mala suerte,
hopi swak òf basta fuerte,
kanta gloria òf yora malai;
e mundu ta lora ketu bai.

Of nos ke bon pa nos país,
kohend'e problema na su raís,
òf nos t'ey karga un peso superpisá,
dor di keda sin kanalisá.

E.R.V. DEMEI

Documentlozen gered

LIMA — Vijf Colombianen die uit een Panamese gevangenis op een eiland zijn gevlucht en die door een Argentijns vrachtschip zijn opgepikt toen zij op een boomstammen-vlot 150 mijl buiten de kust werden aangetroffen zijn in de Peruaanse havenplaats Puerto del Callao aan wal gebracht. Het gaat om Colombianen die niet over de noodzakelijke identiteitspapieren beschikken. Toen zij opgepikt werden bevonden zich zij al tien dagen op zee. Zij waren van alle ontberingen volkomen uitgeput. Aan boord van de Argentijnse Santa Cruz III werd hen in de ziekenboeg eerste hulp verleend. In Peru zijn zij meteen in een ziekenhuis opgenomen. De Colombiaanse ambassade heeft toegezegd te onderzoeken waarom zij in Panama werden opgepakt en gevangen gezet en ook wil men proberen te achterhalen wat hun identiteit is.

TROFEO
"GOUV. DRS. B. M. LEITO"

Instituí na aña 1971, trofeo "Gouv. Drs. B.M. Leito" ta ser otorgá anualmente na e hoben of grupo di hoben ku mas a sobresalí riba tereno sosial, kultural òf deportivo. E trofeo ta ser presentá na e ganador riba kada isla di Antia Ulandés pa Gezaghebber den un seremonia ofisial. Reglanan di e kompetensha ta optenibel serka miembronan di hurado.

Tur proposishon pa e trofeo pa Aña di Hubentut 1985 mester ser entregá pa mas tardá dia 1 di APREL 1985 na e siguiente presidentenan di hurado:

Aruba : J. van der Schoot, P.O. Box 323.
Boneiru: R. Saleh, P.O. Box 26.
Kòrsou : R. Gomes Casseres, P.O. Box 305.

CARACAS

SALIDA 8 di april | 5 DIA – 4 ANOCHI | REGRESO 12 di april

Den e pakete ta inklui

* Pasashi ida i buelta ku avion
* Tips na Aeropuerto i Hotel
* Transport for di Aeropuerto pa Hotel
* Estadia den Hotel PLAZA CATEDRAL
* Transport Hotel pa Aeropuerto dia di regreso
* Opshonal : City Tour

HENDE GRANDI 2 den kamber FL. 335.- (Pa persona)

MUCHA 3 – 11 anja FL. 215.-

Jama nos awe mes !!!

Tel. 89500 - 88500 - 88511

Sonny Tours

Brazilië herstelt vakbondskader in ere

BRASILIA — De nieuwe Braziliaanse regering heeft maandag alle Braziliaanse vakbondsleiders gerehabiliteerd aan wie sancties waren opgelegd en aan wie hun vakbondsbevoegdheden waren onttrokken tijdens het militaire bewind. Een van de gerehabiliteerde vakbondsleiders is Luis Ignacio da Silva, die bekend staat als Lula.

Zakenvaria

FESTICARE is een nieuw-geopende zaak aan de Schottegatweg 52 die artikelen verhuurt voor feesten. Zo kan men bij Festicare terecht voor onder andere stoelen, tafels, bbq-grills, ijsbakken, serviezen, podium, lopers, ere-bogen en ook voor de aankoop van drank en ijs.

BRUSSEL — De 10 EG-landen stemmen in met een nieuwe GATT-ronde, welke vooral op verzoek van de VS en Japan er moet komen. Men hoopt dat Mexico deel gaat uitmaken van de meer dan 80 partners in deze Algemene overeenkomst over handel en tarieven. Er hebben zich bij het toetredingsoverleg van Spanje en Portugal tot de EG plotseling problemen voorgedaan. Spanje en Portugal hebben kennelijk problemen over de landbouw- en visserijgevolgen van hun toetreding.

OPENBARE VERKOOP

Op donderdag, de 21ste maart 1985 des voormiddags om 10.00 uur zal door de ondergetekende deurwaarder in het openbaar worden verkocht:

DE GEHELE INVENTARIS en MEUBILAIR

zich bevindende in het perceel Muizenberg z/n alwaar voorheen gevestigd Supermarket Esperanza N.V., waaronder onder meer **vreezers, showcases, groentebakken, levensmiddelen, gedistilleerd, bureau's, elektrische kantoormachines e.d.**
Vorenbedoelde goederen, zijn te bezichtigen één uur voor de verkoop en worden verkocht bij opbod tegen gerede betaling.

De deurwaarder voor civiele zaken,
R.C. Ersilia.

EILANDGEBIED CURACAO

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat

"Servicio Limpiesa Kòrsou"
(Selikor)

een verzoekschrift aan het Bestuurscollege heeft gericht ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hindereilandsverordening Curacao (A.B. 1953 no. 21) voor het hebben van een

LANDFILL TE MAL PAIS,

alhier.
Dit verzoekschrift en bijlage liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no.24, bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen de verlening van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

De Gezaghebber,
R.A. Casseres.

TE KOOP
DATSUN PICK-UP
Deluxe cab., standard.
Prijs: *f*l. 8900,-
PICK-UP ISUZU 1983
Prijs: *f*l. 6800,-
TOYOTA CELICA LIFTBACK 1981
standard, airco.
Prijs: *f*l. 6500,-.
Informatie:
Tel.: 625038 (kantooruren)
of tel.: 81321 (thuis)
Kaya Araña 99

Sieraden: **Jade, tigereye Majorca parels** bij
CURAVA
in de dierentuin en bij Landhuis Brievengat

THE PUB
HAPPY HOUR
van 9.00 - 11.00 uur
(2 halen en 1 betalen)
The inn PLACE
Saliña 144A
naast Casa Cohen

- ZOOM - ZOOM
MINOLTA
A breakthrough in reduction/enlargement copying that saves time, paper and frustration!
MINOLTA ZOOM COPIERS
EP350Z with 10-bin sorter S-10 II
In onze nieuwe showroom
M & M TECHNICAL SERVICE N.V. C.F. Muskus & Co
Fokkerweg 30

Maatregelen tegen inflatie Brazilië

BRASILIA — De nieuwe regering van Brazilie heeft een serie maatregelen bekend gemaakt welke ten doel hebben de inflatie te beteugelen welke op het ogenblik uitkomt op 220 procent op jaar-basis. Een der maatregelen is dat de door het militaire regiem opgestelde begroting tien procent wordt gekortwiekt. Gedurende een periode van negentig dagen worden de overheidskredieten voor de financiering van de export en landbouwprojecten opgeschort.

KAMPIONASO *di siman*

Nos a habri un piso kompleto, pa un BARATIO PERMANENTE.

Bunita paña Oropeo, Merikano i di Brazil, sapatu fini, di último moda i di bon kalidat, na un preis inkreibel.

ATA NOS KAMPIONASO DI SIMAN.

Trahe di baño Fl.5,–
Bistí kuminsando for di Fl.20,–
Sapatu dèftig Italiano Fl.29,–

I pa tur hende ku bini i kumpra, di djarason te ku djabièrne, nos tin algu di grasia, basta bo pidi p'e.

CHAMPS INDISKUTIBEL KAMPION..................
awor tambe den BARATIO.

CHAMPS
Trompstraat/Heerenstraat
Tel. 612439

Komedia
NA ESTILO DI MOISES

CENTRO PRO ARTE
Djabièrnè 22 di mart pa 20.30 p.m.
Djadomingo 24 di mart pa 21.00 p.m.

Nieuwe modellen Jeans
Kom langs om onze showrooms te bezichtigen.
MAISON RUTH
Dr. Maalweg en Hanchi Snoa

EVERGREEN MARINE CORP. (N.Y.) LTD.
Round the World
reliable and most frequent
full container service

FAR EAST	DEP. SINGAPORE	HONGKONG	KAOHSIUNG	KEELUNG	PUSAN	OSAKA	TOKYO	T/S KINGSTON	ARR. CURACAO
E. GARDEN 0025 RE	16/3	20/3	21/3	23/3	26/3	27/3	28/3	E. BRIDGE	22/4
E. GUARD 0026 RE	26/3	31/3	1/4	3/4	6/4	7/4	8/4	E. BREEZE	6/5
E. GRADE 0027 RE	5/4	8/4	10/4	12/4	14/4	16/4	17/4	E. BRIDGE	13/5
E. GOLDEN 0028 RE		15/4	17/4	19/4	21/4	23/4	24/4	E. BETTER	20/5

EUROPE/ U.S. EAST COAST	DEP. VALENCIA *	HAMBURG	FELIX TOWE	ROTTERDAM	ANTWERP	LE HAVRE	NEW YORK	NORFOLK	CHARLESTON	T/S KINGSTON	ARR. CURACAO
E. GLORY 0022 RW	27/3	1/4	4/4	5/4	6/4	7/4	15/4	17/4	19/4	21-22 E. BETTER	29/4
E. GENTLE 0023 RW	4/4	9/4	12/4	13/4	14/4	15/4	23/4	25/4	27/4	29-30 E. BREEZE	6/5
E. GRAND 0024 RW	14/4	19/4	22/4	23/4	24/4	25/4	3/5	5/5	7/5	9-10 E. BETTER	20/5
E. GENIUS 0025 RW	24/4	29/4	2/5	3/5	4/5	5/5	13/5	15/5	17/5	19-20 E. BREEZE	27/5
E. GREET 0026 RW	5/5	10/5	13/5	14/5	15/5	16/5	24/5	26/5	28/5	30-31 E. BRIDGE	3/6

(* ALSO CONNECTING WITH EVERGREEN'S WEST MED. SEA FEEDER SERVICES CALLING VALENCIA/LEGHORN/GENOA/FOS)

U.S. GULF	DEP. HOUSTON	N. ORLEANS	KINGSTON	PANAMA	DIRECT	ARR. CURACAO
E. BETTER 0025	27/3	29/3	3/4	5/4		8/4
E. BREEZE 0026	3/4	5/4	10/4	12/4		15/4
E. BRIDGE 0027	10/4	12/4	17/4	19/4		22/4
E. BETTER 0028	17/4	19/4	24/4	26/4		29/4
E. BREEZE 0029	24/4	26/4	1/5	3/5		6/5
E. BRIDGE 0030	1/5	3/5	8/5	10/5		13/5

AGENTS: DAMMERS & VAN DER HEIDE - Phone 70600
Dammers & van der Heide-Bldng. Rooi Catootje.
Schedule subject to change without previous notice.

TECHNI - CARIBE
aan de Emancipatie Blvd. 38 Curaçao:
ELECTRA PLUMBING AIRCONDITIONING

Amana koelkasten	vanaf *f.* 1590,-
Amana vriezers	vanaf *f.* 735,-
Kelvinator koelkasten	vanaf *f.* 695,-
Amana airco's	vanaf *f.* 650,-
Cetron stoven	vanaf *f.* 349,-
Symplicity wasmachines	vanaf *f.* 699,-
Cetron fans	vanaf *f.* 48,-

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

*****

KAAPSTAD — Zuid Afrika bouwt aan de grens met Zimbabwe een muur welke onder stroom gezet kan worden. Het is een experiment. De muur wordt 15 km lang en kost 1 miljoen dollar. Er komt 20.000 volt op te staan. Daarmee wil men de stroom illegale immigranten vanuit Zimbabwe tegengaan.

*****

Ingezonden

Pers en democratie

DE ROL VAN de Amigoe in de democratie. De vrije pers speelt in democratieën een belangrijke rol, een rol waar de pers terecht trots op is. Volledigheid en objectiviteit zijn daarbij vereist. Ik meen te moeten constateren dat beiden ontbraken in uw verslaggeving van de zojuist geëindigde staking op Aruba.

Een voorbeeld: in uw editie van dinsdag wordt melding gemaakt van de belofte van de gezaghebber om om twee uur het resultaat van de vergadering met de gedeputeerden mee te delen. De manier waarop hij zijn belofte meende te moeten nakomen, was een directe aanleiding voor de toestand waarbij de politie gebruik maakte van traangas. Dat hele verhaal ontbreekt in uw edities van dinsdag en woensdag. Uw commentaar van woensdag, gebaseerd op slechts een deel van de feiten was daarom niet objectief.

Een ander voorbeeld: u meent de vakbonden de mantel uit te moeten vegen omdat zij in alle openheid hebben geprobeerd collega's tot staken over te halen. Het bericht dat de overheid in het verborgene werknemers intimideerde, bekritiseert u niet. U hebt zelfs niet geprobeerd te achterhalen of dat bericht juist was, zoals zonneklaar blijkt uit uw verslag van dinsdag. Dat getuigt van journalistieke speurzin, noch van objectiviteit.

Meer in het algemeen schijnt u volstrekt niet door te hebben dat een staking zich op minstens twee niveaus afspeelt: de gebeurtenissen op straat enerzijds en de «battle of wits» in de vergaderzaal en via de media anderszijds. Daarom begrijpt u, blijkens verslaggeving en commentaren, vrijwel niets van wat zich afspeelt. De impliciete beledigingen en opzettelijke dubbelzinnigheden van de gedeputeerden gaan u blijkbaar volkomen voorbij. U krijgt er zelfs geen vermoeden van als een gedeputeerde lacht bij een persconferentie (donderdag, blz. 4). Hoe naïef.

Dit is slechts een greep uit de mogelijke voorbeelden. Mijn conclusie moet zijn dat u uw uiterst belangrijke rol in de Arubaanse democratie niet waar maakt. Het is een aanwijzing dat er met die democratie nog veel meer mis is dan op het eerste gezicht lijkt.

D. DE BOER
(Aruba)

NASCHRIFT redactie Aruba: In de eerste regel stelt geachte inzender reeds zonder omwegen, dat de vrije pers een belangrijke rol in de democratie speelt en daarop terecht trots is. Daaraan hebben we weinig toe te voegen. Wél schijnen de meningen tussen geachte inzender en ons ver uiteen te liggen over wat hij onder democratie verstaat. Zeker wanneer hij daarbij meent dat door de wijze waarop de gezaghebber meende zijn belofte te moeten nakomen om om twee uur het resultaat van de besprekingen met de gedeputeerden te moeten bekendmaken. Dát was volgens geachte inzender de directe aanleiding dat de politie traangas gebruikte.

Wij kunnen weinig waardering voor dit standpunt van de geachte inzender opbrengen. Zeker niet wanneer hij meent de democratie er bij te moeten halen, maar dan vermoedelijk de democratie, die in zijn eigen straatje past. Hij vergeet daarbij voor het gemak: dat gedemonstreerd werd zonder vergunning, dat de politie reeds drie uur aan het proberen was de mensen voor het Bestuurskantoor te laten vertrekken, waarbij op de politiewacht de vakbonds- leiders ten overvloede nog eens te horen kregen wat de gevolgen zouden zijn, indien dit niet gebeurde. Dat de vakbonds- leiders hun leden niet in de hand konden houden, was mede de oorzaak dat traangas en rookbommen werden gebruikt. In feite had men daarom zelf gevraagd omdat men zich niet hield aan de wetten waarop de democratie — waarover geachte inzender een mondvol heeft — berust. Wat de kritiek over wijze van verslaggeven betreft, dat zouden we af ***kunnen doen met "De beste stuurlui staan aan wal".*** *Wij willen er echter wel aan toevoegen dat onze redactie- leden op eerlijke wijze verslag hebben geleverd, waarbij het zeker vermeldenswaard is dat dit de eerste staking sinds jaren was, waarbij de vakbonds- leiders een goed contact met de media onderhielden. En óf een gedeputeerde lacht op een persconferentie óf een demonstrant huilt vanwege traangas, dit heeft in feite weinig met democratie te maken. Inderdaad, het is een aanwijzing dat er met die democratie (van u) nog veel meer mis is dan op het eerste gezicht.*

Overigens sans rancune: we hebben uw ingezonden stuk opgenomen omdat in de democratie — zoals wij die kennen — vrije meningsuiting hoog in het vaandel wordt gevoerd.

Voetbaltoernooien bij derde lustrum van Deportivo Nacional

PALM BEACH — In verband met het vijftien- jarig bestaan van voetbal- vereniging Deportivo Nacional begint zondag een drie weekeinden durende voetbal- toernooi. Daaraan nemen deel: buurtteam, commerciële teams, veteranen- teams en AVB- teams.

De wedstrijden voor zondag 24 maart tussen de buurtteams zijn als volgt: Monserat - Santa Helena (10 uur), Washington - Seroe Janchi (11 uur), Ponton - Boecoeroei (12 uur) en Pos Abao - Bubali (1 uur), waarna om twee uur de winnaars tegen elkaar zullen uitkomen met de finale om half vijf.

*****

BONN — Steeds meer Europese VS-bondgenoten stellen zich kritisch op tegenover het VS-Starwarsplan. Bonn deed dit nu ook in navolging van Londen.



KRALENDIJK — Tijdens een receptie aan boord van het boekenschip Logos bood wnd gezaghebber Franklin Crestian de gezagvoerder de vlag van Bonaire aan. Het was de eerste maal dat het schip Bonaire aandeed. Bij de foto: het moment van aanbieding.

Zwemuitslagen

ORANJESTAD — In het Pova- bad werden in het afgelopen weekeinde de Arubaanse zwemkampioenschappen 1985 gehouden. De Amigoe berichtte hierover reeds.

De individuele uitslag — steeds de twee beste in iedere groep — is als volgt:

MEISJES
rugslag
50 m.: 9/10 jaar: 1. Sue-Ann Ras 0.53.60, 2. Noelia Estrada 1.02.60; 11/12 jaar: 1. Belia v.d. Berg 0.43.60, 2. Rosie Arends 0.45.10; 13/14 jaar: 1. Debbie Croes 0.37.60, 2. Adriana Kock 0.45.50 (disc); 15/17 jaar: 1. Marja Versteeg 0.35.50, 2. Meriam v.d. Wurff 0.35.60.
100 m.: 9/10 jaar: 1. Noelia Estrada 2.23.87; 11/12 jaar: 1. Rosie Arends 1.38.20, 2. Belia v.d. Berg 1.42.79; 13/14 jaar: 1. Debbie Croes 1.24.20; 15/17 jaar: 1. Meriam v.d. Wurff 1.18.00.
schoolslag
50 m.: 9/10 jaar: 1. Sue-Ann Ras 0.52.80, 2. Noelia Estrada 0.56.74; 11/12 jaar: 1. Gilian Delany 0.44.05, 2. Rosie Arends 0.50.70; 13/14 jaar: 1. Yolanda Smit 0.43.47, 2. Adriana Kock 0.47.61; 15/17 jaar: 1. Meriam v.d. Wurff 0.40.10, 2. Nathalie Smit 0.52.06.
100 m.: 9/10 jaar: 1. Sue-Ann Ras 2.01.40 (record), 2. Noelia Estrada 2.11.50; 11/12 jaar: 1. Gilian Delany 1.40.30, 2. Rosie Arends 1.50.70; 13/14 jaar: 1. Yolanda Smit 1.38.22; 15/17 jaar: 1. Meriam v.d. Wurff 1.28.85, 2. Nathalie Smit 1.55.80.
200 m.: 11/12 jaar: 1. Gilian Delany 3.36.90 (disc); 13/14 jaar: 1. Yolanda Smit 3.36.80.
vlinderslag
50 m.: 11/12 jaar: 1. Gilian Delany 0.41.92, 2. Rosie Arends 0.42.30; 13/14 jaar: 1. Debbie croes 0.40.10, 2. Adriane Kock 0.47.60; 15/17 jaar: 1. Maria Versteeg 0.33.47 (A. record), 2. Annemiek v. Vliet 0.34.60.
100 m.: 11/12 jaar: 1. Rosie Arends 1.44.90, 2. Gilian Delany 1.48.05; 15/17 jaar: 1. Marja Versteeg 1.18.49.
vrije slag
50 m.: 9/10 jaar: 1. Sue-Ann Ras 0.44.48, 2. Noelia Estrada 0.50.40; 11/12 jaar: 1. Gilian Delany 0.36.12, 2. Rosie Arends 0.36.75; 13/14 jaar: 1. Debbie Croes 0.33.70, 2. Yolanda Smit 0.36.18; 15/17 jaar: 1. Annemiek v. Vliet 0.30.50, 2. Marja Versteeg 0.30.78.
100 m.: 9/10 jaar: 1. Sue-Ann Ras 1.45.80, 2. Noelia Estrada 1.55.49; 11/12 jaar: 1. Rosie Arends 1.22.40, 2. Gilian Delany 1.24.40; 13/14 jaar: 1. Debbie Croes 1.14.70, 2. Yolanda Smit 1.18.40; 15/17 jaar: 1. Annemiek v. Vliet 1.06.09, 2. Marja Versteeg 1.07.80.
200 m.: 13/14 jaar: 1. Debbie Croes 2.48.80; 15/17 jaar: 1. Annemiek v. Vliet 2.30.60, 2. Marja Versteeg 2.27.10.
400 m.: 15/17 jaar: 1. Annemiek v. Vliet 5.32.16.
wisselslag
200 m.: 15/17 jaar: 1. Marja Versteeg 2.49.00, 2. Meriam v.d. Wurff 2.52.70.

JONGENS
rugslag
50 m.: 9/10 jaar: 1. Maikel Nachtegaal 0.43.70, 2. Davey Daal 0.43.90; 11/12 jaar: 1. Audy Soekander 0.49.60, 2. Arthur Kelly 0.53.40; 13/14 jaar: 1. Anko Koopmans 0.34.50, 2. Johan Versteeg 0.35.45; 15/17 jaar: 1. Jerry Schwengele 0.35.10, 2. Anthony Brouwer 0.36.60.
100 m.: 9/10 jaar: 1. Davey Daal 1.41.70, 2. Jeroen Westrate 1.44.47; 13/14 jaar: 1. Johan Versteeg 1.20.20, 2. Kurt Thomas 1.46.85; 15/17 jaar: 1. Michel v.d. Poel 1.42.90, 2. Remo Kock 1.52.45 (disc).
schoolslag
50 m.: 8 jaar: 1. Edmer Daal 0.48.47 (A. record); 9/10 jaar: 1. Davey Daal 0.48.03, 2. Jeroen Westrate 0.48.24; 11/12 jaar: 1. Oliver Clark 0.41.47, 2. Eelco Verhoog 0.46.60; 13/14 jaar: 1. Anko Koopmans 0.36.50, 2. Kurt Thomas 0.39.50; 15/17 jaar: 1. Jerry Schwengele 0.36.60, 2. Michel v.d. Poel 0.48.40.
100 m.: 9/10 jaar: 1. Jeroen Westrate 1.47.90, 2. René Hoftijzer 2.06.60; 11/12 jaar: 1. Oliver Clark 1.34.90, 2. Audy Soekander 1.52.40; 13/14 jaar: 1. anko Koopmans 1.22.59, 2. José Kock 1.33.00; 15/17 jaar: 1. Jerry Schwengele 1.19.30, 2. Anthony Brouwer 1.28.60.
200 m.: 13/14 jaar: 1. Anko Koopmans 3.06.40, 2. José Kock 3.31.35.
vlinderslag
50 m.: 9/10 jaar: 1. Jeroen Westrate 0.41.10, 2. Neil Thijsen 0.57.00; 13/14 jaar: 1. José Kock 0.36.80; 15/17 jaar: 1. Jerry Schwengele 0.29.60, 2. Eugene Quant 0.34.00.
100 m.: 13/14 jaar: 1. José Kock 1.35.80; 15/17 jaar: 1. Jerry Schwengele 1.10.70, 2. Eugene Quant 1.19.70.
vrije slag
50 m.: 8 jaar: 1. Edmer Daal 0.44.90; 9/10 jaar: 1. Davey Daal 0.35.80, 2. Jeroen Westrate 0.37.00; 11/12 jaar: 1. Oliver Clark 0.34.90, 2. Eelco Verhoog 0.39.16; 13/14 jaar: 1. Johan versteeg 0.27.80, 2. Anko Koopmans 0.28.30; 15/17 jaar: 1. Anthony Brouwer 0.28.30, 2. Jerry Schwengele 0.28.50.
100 m.: 9/10 jaar: 1. Davey Daal 1.21.60, 2. Jeroen Westrate 1.21.70; 111/12 jaar: 1. Audy Soekander 1.29.80, 2. Eelco Verhoog 1.32.00; 13/14 jaar: 1. Johan Versteeg 1.10.20, 2. Anko Koopmans 1.04.30; 15/17 jaar: 1. Jerry Schwengele 1.01.90, 2. Anthony Brouwer 1.06.00.
200 m.: 9/10 jaar: 1. Davey Daal 3.03.60 (A. record), 2. Maikel Nachtegaal 3.06.88; 13/14 jaar: 1. Johan Versteeg 2.18.80; 15/17 jaar: 1. Jerry Schwengele 2.21.23.
wisselslag
200 m.: 9/10 jaar: 1. Davey Daal 3.35.10, 2. Maikel Nachtegaal 3.40.94; 13/14 jaar: 1. Anko Koopmans 2.53.80; 15/17 jaar: 1. Jerry Schwengle 2.37.00, 2. Eugene Quant 2.56.10.

ORANJESTAD — In het Pova- bad werden in het afgelopen weekeinde de Arubaanse zwemkampioenschappen gehouden. Bij de foto: een aantal van de winnaars na de prijs- uitreiking.

Adspirantenvoetbal niet 's avonds

ORANJESTAD — In het schema van het adspiranten- voetbal- toernooi om de «Copa Centro Cultural Bolivar y Bello» zijn enkele wijzigingen gekomen. Vanwege de hoge stroomkosten zullen de avond- wedstrijden in het RCA Sportcentrum nu overdag worden gespeeld. Vanmiddag om vijf uur wordt de wedstrijd La Fama - Deportivo Nacional gespeeld en vrijdagmiddag om vijf uur komt RCA uit tegen Sportboys. De wedstrijden op zondagen beginnen om tien en kwart voor twaalf.

BEKENDMAKING

Met diep leedwezen maken wij hierbij bekend dat onze dierbare collega, agent

Anthony Peter MARTIE

op 19 maart 1985 is heengegaan.

Hij was in leven werkzaam bij het Surveillancedienst Punda van het Korpsonderdeel Curacao.

Zijn toewijding en plichtsbetrachting zullen altijd in onze herinnering blijven.

KORPS POLITIE
NEDERLANDSE ANTILLEN.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Ingevolge Ministeriële Beschikking zijn de volgende maximum prijzen vastgesteld voor het Eilandgebied **BONAIRE**, ingaande **20 maart 1985**:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument
Rijst			
CARMEN (wit)	20/3 lbs.	f. 42,87	f. 2,36
(wit)	12/5 lbs.	f. 42,73	f. 3,92
(wit)	6/10 lbs.	f. 42,50	f. 7,79
(wit)	25 lbs.	f. 17,25	f. 18,98
(wit)	100 lbs.	f. 66,26	f. 71,56
	1/2 kg.		f. 0,81
(bruin)	30/2 lbs.	f. 46,68	f. 1,71
(bruin)	12/5 lbs.	f. 46,47	f. 4,26
(bruin)	25 lbs.	f. 18,78	f. 20,66
(bruin)	100 lbs.	f. 72,41	f. 78,20
	1/2 kg.		f. 0,89
SUNSET (wit)	12/5 lbs.	f. 37,84	f. 3,47
(wit)	6/10 lbs.	f. 37,79	f. 6,93
(wit)	3/20 lbs.	f. 37,70	f. 13,82
(bruin)	12/5 lbs.	f. 42,02	f. 3,85
(bruin)	6/10 lbs.	f. 41,94	f. 7,69
ALESIE (wit)	3/20 lbs.	f. 36,44	f. 13,36
(bruin)	3/20 lbs.	f. 42,47	f. 15,57
BLUE RIBBON			
(wit)	30/1 lbs.	f. 18,89	f. 0,69
(wit)	30/2 lbs.	f. 36,02	f. 1,32
(wit)	12/5 lbs.	f. 34,99	f. 3,21
(wit)	6/10 lbs.	f. 34,88	f. 6,39
(wit)	3/20 lbs.	f. 35,08	f. 12,86
(wit)	100 lbs.	f. 52,38	f. 56,57
	1/2 kg.		f. 0,64
(bruin)	24/500 gr.	f. 18,23	f. 0,83
(bruin)	30/2 lbs.	f. 38,53	f. 1,41
(bruin)	12/5 lbs.	f. 39,14	f. 3,07
(bruin)	6/10 lbs.	f. 39,06	f. 7,16
(bruin)	25 lbs.	f. 15,95	f. 17,55
(bruin)	100 lbs.	f. 56,12	f. 60,61
	1/2 kg.		f. 0,69
Babyvoeding			
BEECHNUT			
(str. food)	24/4 1/2 oz.	f. 15,28	f. 0,71
(junior food)	24/7 1/2 oz.	f. 19,59	f. 0,91
(str. juices)	24/4.2 oz.	f. 15,70	f. 0,73
(cereal)	24/8 oz.	f. 16,94	f. 0,78
Melkpoeder			
FRIESCHE VLAG	24/454 gr.	f. 45,33	f. 2,04
	12/1134 gr.	f. 51,70	f. 4,65
	6/2268 gr.	f. 50,08	f. 9,01
Melkpoeder			
CARNATION			
(instant)	24/400 gr.	f. 37,33	f. 1,68
(instant)	12/900 gr.	f. 48,22	f. 4,34
(instant)	6/2500 gr.	f. 60,62	f. 10.91
KANNY			
(instant)	12/900 gr.	f. 49,95	f. 4,50
(instant)	6/1800 gr.	f. 46,91	f. 8,44
(instant)	6/2500 gr.	f. 63,65	f. 11,46
Melk in blik			
FRIESCHE VLAG			
(ongesuikerd)	48/410 gr.	f. 30,30	f. 0,70
(ongesuikerd)	96/170 gr.	f. 30,30	f. 0,35
(gesuikerd)	120/78 gr.	f. 22,92	f. 0,21
CARNATION			
(gesuikerd)	120/78 gr.	f. 25,93	f. 0,24
Roomboter			
Q.B.B.	24/375 gr.	f. 50,57	f. 2,34
	24/500 gr.	f. 67,42	f. 2,66
	6/2000 gr.	f. 60,45	f. 11,18
Margarine			
BRIO	40/250 gr.	f. 35,02	f. 0,97
BLUE BAND			
(halvarine)	12/500 gr.	f. 20,84	f. 1,93
BECEL	24/250 gr.	f. 25,45	f. 1,18
BEBO	48/450 gr.	f. 74,61	f. 1,73
	24/900 gr.	f. 70,35	f. 3,25
	8/2250 gr.	f. 56,33	f. 7,82
	4/5 kg. (10 lbs.)	f. 55,24	f. 15,33
	1/18 kg.	f. 47,72	f. 52,97
Suiker			
BIG STAR (wit)	30/2 lbs.	f. 39,23	f. 1,41
COOK SHACK (wit)	12/5 lbs.	f. 33,93	f. 3,05
DOMINO (wit)	24/1 lbs.	f. 14,24	f. 0,64
(wit)	30/2 lbs.	f. 33,09	f. 1,19
(wit)	12/5 lbs.	f. 29,21	f. 2,62
Gezouten vlees, Alle Merken			
TAILS	35 lbs.	f. 53,79	
	1/2 kg.		f. 2,08
SINGLES	35 lbs.	f. 130,22	
	1/2 kg.		f. 5,04
Gezouten vis			
OASIS	60/454 gr.	f. 162,16	f. 3,11

» stockmarket « NEWS

NEW YORK COMMODITIES

Gold	333,50	Platinum	288,00
Silver	6,70	Palladium	116,00
Copper	61,90	Sugar	4,07

AMSTERDAM TODAY

Ahold	225,00	Nat.Ned.	[illegible]
Akzo NV	111,20	Ned.Lloyd	174,50
Elsevier	114,20	Oce v.Grin.	311,00
Ennia	185,50	Ommeren	30,00
Fokker	104,80	Pakhoed	66,80
Gist Broc.	182,70	Philips	61,30
Heineken	160,30	Robeco	76,00
Holl.Beton	123,50	Rolinco	58,50
Hoogovens	61,50	Royal Dutch	199,40
KLM	61,70	Tele Graaf	269,00
Kon.Papier	135,00	Unilever	349,00
Naarden	48,30	Index	205,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	11 1/2	+ 1/4	Homestake M.	27 - [illegible]
Asa Ltd	55	+ 3 7/8	IBM	130 1/2 - [illegible]
Amer.T.& T.	21 3/4	+ 3/8	ITT	[illegible]
Beatrice Fds	28 3/4	+ 3/4	McDonalds	60 - [illegible]
Burroughs	59 1/8	+ 1 3/8	Natl Presto	[illegible]
Coca Cola	65 3/8	+ 1 7/8	NCR	[illegible]
Coleco	14 5/8	- 3/8	Pantry Pr.	[illegible]
Dayton Hudson	37 3/8	+ 1/2	Pepsico	50 [illegible]
Digital Eqm.	103 1/8	+ 2 1/8	Seagram	41 [illegible]
Disney	79 7/8	+ 2 3/4	Sears	34 3/4 [illegible]
Dupont	51 7/8	+ 7/8	Texas Instr.	112 1/4 [illegible]
East Kodak	68 3/4	+ 1/4	United Airl.	44 [illegible]
Ford	43 5/8	+ 7/8	Union Pac.	48 3/4 [illegible]
Gen.El.	62 7/8	+ 2	US Steel	27 1/8 + 1/4
GTE	43 1/4	+ 3/8	West.El.	30 1/2 - 3/4
Genl.Motors	76 5/8	+ 1 1/8	Xerox	43 3/4 + 1 1/4

DOW JONES	INTERIM AVERAGES	HIGH	LOW
Industrials	**1271,09 + 21,42**	1274,18	1245,69
Transportation	**603,30 + 8,53**	606,40	588,35

OTHER INDEXES		MARKET VOLUME/BREADTH
Nyse Composite	103,91 + 1,40	Nyse Volume 119.170.000
S-P Composite	179,54 + 2,66	Stocks Up 1045 Down 506

COMEX GOLD AND SILVER SURGE ON BANKING CONCERNS
By Pierre Belec.
New York, March 19 - Gold and Silver prices continued to run up sharp gains in brisk dealings today with the banking crisis in Ohio accelerating the flight to hard assets. On the New York commodity exchange (COMEX) Gold jumped almost 23 dlrs an ounce in its biggest one day gain this year. Gold for April delivery reached a high of 328.00 dlrs per ounce. Silver climbed by the daily limit of 50.0 cents, with the active May contract at 6.525 dlrs per ounce. "What started off as a small shortcovering rally developed into a panic this morning when European traders feared that the banking problems [illegible] more serious than expected," Martin Mcneill of Dominick and Dominick Inc. said. Don Tierney of Stanley B.Bell Inc. said "The influx of Gold buying in London stretched out the first fixing for Gold bullion to more than 30 minutes. Under normal conditions, the bullion houses can agree on a price for Gold in less than 10 minutes." McNeill said the European traders were "sparked into action after assessing the possible implications of the banking problems here." The Ohio savings institutions were closed last friday after a run of withdrawals by depositors. The thrifts are expected to reopen later this week, according to Ohio state officials.
REUTER.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Aad van der Pol tel. 612511 - 612991

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 20 MAART 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	1.97	2.025	2.085
NED GLD	47.71	48.43	49.23
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	64.24	64.96	65.76
FR FRANCS	16.55	17.65	18.35
DUITSE MARK	53.99	54.71	55.51
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.54	0.84	0.90

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 20 MAART 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.34
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	106.08
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	101.83
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	105.55
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	99.89

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.54%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

150 AÑOS
1835 1985

Jubileum Aanbieding

van González Byass

van 18 maart tot 18 mei 1985

Sherries:
per doos van 12 flessen

Tio Pepe	Fino	fls. 114.—	**fls. 90.—**
Elegante	Fino	fls. 72.—	**fls. 60.—**
Gaditano	Fino	fls. 78.—	**fls. 66.—**
Rosa	Med. Amont.	fls. 78.—	**fls. 66.—**
San Domingo	Cream	fls. 84.—	**fls. 75.—**
Nectar	Cream	fls. 90.—	**fls. 75.—**
Champaña:			
Jean Perico	Demi Sec	fls. 138.—	**fls. 115.—**
Brandies			
Soberano		fls. 180.—	**fls. 162.—**
Insuperable		fls. 216.—	**fls. 186.—**
Lepanto		fls. 456.—	**fls. 400.—**
RIOJA Wijn			
Beronia 5° año		fls. 78.—	**fls. 69.—**

Gedurende de periode van 18/3 tot 18/5 krijgt iedere bezoeker in onze showroom 1 glas sherry aangeboden!

Licores Maduro
Dokweg z/n

GEVRAAGD
Gediplomeerde
BEJAARDEN-VERZORGSTER
Tel.: 673376
ná 6.00 uur.

WAARSCHUWING
De commandant van de Marine Basis Parera maakt bekend, dat er op 21 maart 1985 van 07.00 uur tot 14.00 uur schietoefeningen worden gehouden op Plantage Wacao.
Maximum verheffing ± 2500 ft.
Onveilig zeegebied ± 4000 mtr. uit de kustlijn.

Ontvangen
uitgebreide kollektie BIJOUX
beeldige kleuren lipsticks en nagellak.
La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

TE KOOP
VOLKSWAGEN PASSAAT 1976
fl. 1.400,-
VOLKSWAGEN PASSAAT 1982
fl. 6.000,-
Kaya Tentalaria 11

BETONCENTRALE
TOMCO N.V.
Tel. 674673 - 672204
Voor:
Funderingen vloer- en ringbalken.
Ook voor verkoop van:
Blokken, zand en grint.

Pasen met Bloempot!

Bij aankoop van f. 10,- of meer krijgt U zowel in de
Toyshop als in de
Book & Giftshop
een waterverfdoosje KADO
Dit zolang de voorraad strekt.
Tevens krijgt U voor elke f. 10,00 **een lot.**
Op 3 april verloten wij
3 EASTER BRUNCHES t.w.v. fl. 25,-
te gebruiken bij
Café Restaurant THE TERRACE
in Bloempot Shopping Center

STINAPA

STINAPA i SEDUKAL

ta invitá tur maestro di Kòrsou pa **ESTRENO** di dos pelíkula di Peter Creutzberg:

NATURALESA DI ISLARIBA
NATURALESA DI ANTIANAN ULANDES

Fecha: AWE 20 di mart 1985
Lugá: Sentro Pro Arte
Ora: 8 or di anochi

Programa:
- Apertura: Presidente Stinapa, Sr. R. Pieternella.
- Introdukshon: Diputado di Enseñansa, Sra. R. Reuyl-Raven
- Splikashon: Sr. P. Creutzberg

E pelikulanan ta keda disponibel pa uzo den enseñansa atraves di Medioteka di Gobiérnu di Kòrsou.

Pierson, Heldring & Pierson (Curaçao) N.V.

zoekt een

CHEF VOOR DE AFDELING INTERNE CONTROLE

Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V. is een volle dochter van Pierson, Heldring & Pierson N.V., een internationaal georiënteerde bank die zich toelegt op off-shore banking, trust activiteiten en vermogensbeheer.

Tot de werkzaamheden van de interne controle afdeling behoren o.a.:

- het beoordelen van de opzet van de administratieve organisatie en toetsing van de werking daarvan.
- de controle van periodieke verslaggeving.
- het geven van advies op de terreinen administratieve organisatie en verslaggeving.

FUNCTIE-EISEN
Van kandidaten wordt verwacht dat zij minimaal
- een vooropleiding hebben op VWO-niveau
- vergevorderd zijn met de NIVRA-studie dan wel de SPD-opleiding voltooid hebben.
- een werkervaring van minstens 4 jaar op een accountantskantoor of bij een interne accountantsdienst (bij voorkeur van een financiële instelling) hebben.
- omstreeks 35 jaar oud zijn.

Een stageperiode bij de interne accountantsdienst van Pierson in Nederland zal wellicht aan de daadwerkelijke functievervulling vooraf gaan.

Afhankelijk van de opleiding en ervaring bieden wij een uitstekend aanvangssalaris en andere aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden.

Verdere informatie kan telefonisch worden ingewonnen bij de heer D.E. Panneflek - Hoofd Personeelszaken - tel.:613955.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
Pierson, Heldring & Pierson (Curaçao) N.V.,
John B. Gorsiraweg 6,
Willemstad, Curacao,
t.a.v. afdeling personeelszaken.

SOCIEDAD PRO ARTE ESCENICO
ta presentá
UN ATARDI DI KOMEDIA PA MUCHA
Invitado: **Ramses Seinpaal i su banda**
CENTRO PRO ARTE: **23 di mart 4'or merdia**
Entrada: **f. 5,-**
Karchi na: **Boekhandel v.Dorp-Eddine (O.) Mensing (P.), i Salas i Centro Pro Arte.**

CULTUREEL EVENEMENT
in de
ROSANNA NIGHTCLUB
Ontarioweg - Saliña
EXPOSITIE SCHILDERIJEN
van **Jean Girigori** en **Eddy Garcia**
Live Jazz-muziek verzorgd door **Rudy Emerenciana** en **Straussen Jazz Quintet.**

Datum - **Woensdag 20 maart**
Tijd - **21.00 p.m.**

MET SPOED GEVRAAGD
TANDARTS ASSISTENTE
met ruime ervaring
TANDARTS BAKKER & DE VRIES
Tel.: 623690/623688

CURACAO CONCORDE
HOTEL-CASINO

tin e plaser di partisipá na tur Antiyano i Residente di Antiyas su

"Antillean Rate"

balido for di 18 di Mart te ku 20 di Desèmber 1985.

Kamber pa un òf dos persona NAf. 80,--* pa nochi.
Kada persona adishonal den kamber NAf. 10,--*

Yama nos i reservá, tel. 625000 ekstenshon 104, kòrda menshoná "ANTILLEAN RATE".
Por fabor indentifiká bo mes ku sédula.

mas 10% di Kargo pa Servisio

CURACAO CONCORDE
HOTEL-CASINO

MASSIEVE BUITENDEUREN

NU voor slechts
fls. 200,--
en U krijgt de scharnieren kado.
Profiteer nú, de hoeveelheid is beperkt!

BARBER
BRIEVENGAT
OTROBANDA

Prospero Baiz
Hardware + Building Supplies

PARERA
SALINJA
SANTA MARIA

TE KOOP
TOYOTA COROLLA 1980
4 drs., standard.
fls. 4.000,-
TOYOTA CELICA 1984
6.000 km. gereden, airco, 2 drs. standard.
fls. 12.500,-.
Tel.: 81321
Kaya Araña 99

DROGE HUID?

Therapeutic Keri lotion Freshly Scented
FOR DRY SKIN CARE

Keri lotion
helpt u meteen!
IDEAAL VOOR:
droge handen, luier-irritatie, zonnebrand, hitte-uitslag, etc.

Distributors:
Curacao: Lafar Antillana Inc.
Caracasbaaiweg 38, Tel.613266
Aruba: H.H.B. (Aruba) Inc.
Tomatenstraat 8, Tel.23821

Ontvangen:
grote kollektie sportieve jurken.

Boutique Lilou
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496.

Voor een **BOUWKEET** of **TUINHUISJE**
van **hout, mooi geschilderd, kompleet geïnstalleerd** bel:
CURAÇAO HARDWARE CO. N.V.
Tel.: 70448

ROMAR
Curaçao N.V.

Nog enkele 2 en 3 slaapkamerwoningen op Mahuma-Oost te koop. Ook enkele woningen beschikbaar voor dóór-verkoop (model **Martha view** met 2 slaapkamers en andere 3 slaapkamerwoningen voor aantrekkelijke prijzen.)

Model Mia — **3 slaapkamers, 2 badkamers, overdekte porches.**

Model Maria — **2 slaapkamers, 1 badkamer, overdekte porches, was- en strijkkamer.**

Hypotheek en additionele financiering is beschikbaar.
Voor inf. en bezichtiging tel. 625700 na afspraak.

MIA

Eindelijk zijn ze er..... en 't laagst in prijs.
AFWASBAKKEN - KEUKENAANRECHTEN
Duits roestvrij staal, eerste kwaliteit.

1 bak - 1 vleugel	100 x 50 cm.	**fl. 95,—**
2 bakken - 1 vleugel	120 x 50 cm.	**fl. 155,—**
1 bak - 2 vleugels	150 x 50 cm.	**fl. 169,—**
2 bakken - 2 vleugels	180 x 50 cm.	**fl. 219,—**
1 bak - inbouw	43.5 x 47 cm.	**fl. 119,—**
2 bakken - inbouw	78.0 x 43 cm.	**fl. 169,—**

Ook Amerikaanse aanrechten kompleet met kranen, siphons, etc.
Ronde aanrechten speciaal voor Uw bar.
Onze prijzen zijn de laagste op de markt.

CURACAO HARDWARE COMPANY N.V.
Dr. Fergusonweg